

ELOFIZETÉS.

HELYBEN ES VIDEKEN

Egy évre ... 36 kor.
Fél évre ... 18 kor.
Egy negyed évre 9 kor.
Egy óra ... 3 kor.

Nyitási közlemények
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 38.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Híradó-
Társaság.
József főherceg-ut 28. sz.
TELEFON-SZÁM: 131.

Arad, 1917.

Főszerkesztő:

Stauber József.

Szombat, december 8.

A mumus.

Középkori boszorkánykonyhák titokzatos varázsigei elevenednek fel a békéért sóvárgó emberiség szemei előtt. Párisi konferencia, osztrák-magyar delegáció, békebeszéd és fenyegetések lármás diszharmoniai csengenek a fülünkbe. Fegyverszünet létesül itt, offenzíva készül amott, Trockij gyors békét akar és Wilson megüzeni nekünk is a háborút. Ezzel szemben mi diadalmasan folytatjuk olasz offenzívánkat, de az angol parlament feloszlás előtt áll, Andrassy annexiót követel, a pápa pedig újabb békeszöveget készít a hadviselő felekhez intézve.

Egy megtévelyodott világ khaotikus képe ez, amely elvesztette az önmaga felett való uralmat s most ragadja vigasztalanul az ár. Nem kell egyebet tennünk, mint egy, az eseményeket hűen regisztráló, újság címeit elolvasni, hogy fejéhez kapjon az ember s szavaini kezdje meggyőződésből Petőfi: Örült-jét.

Miért fizente meg most nekünk a háborút Amerika? az az indoklás, amellyel ezt bejelenti, ez embertelen vérengzésnek egyik legemlékezetesebb dokumentuma lesz. A hazugság ordít ebből a Wilson-féle üzenetből, egy gonosz lelkű embernek átlátszó rabulíztikája, amellyel képzelte okokat keres egy szégyenletes bűn takargatására.

Nem is fájna nekünk Amerika hadüzenete, ha szüntelen eszünkbe ne jutna ott künn rekedt honfitársainknak sokasága. Az a munkás, dolgos csoport, amely hazát keresni ment túl a tengeren s ahol most tengernyi szenvedés várakozik rájuk. Mert a gögös és kegyetlen Jenki uralom még annyira sem ismeri a humanizmust, mint a kulturától lemeztelenített Európa. Ott, a nagy méretek és a mértéktelenségek hazájában, az első Amerikát ért háborús csapás a mi szerencsétlen honfitársainkra fog vissza hullani.

Ez az idő pedig nem fog késni sokáig. Amerika tudja azt jól. Tudja, hogy a távolság nem fogja megóvni attól, hogy megérezze a központi hatalmak öklét, amelynek ütéstől támoanyagva lép ma egész Európa. S a Jenki-uzsorás készül is erre az ütésre. Ki tudja-e védeni? más kérdés.

A védekezés első jeleit már abban látjuk, hogy amerikai seregeket hajóznak most be — Olaszország számára. Talán ezért kellett Wilson mesternek megüzeni a háborút? Nem lehetetlen, de ha így van, akkor valószínű, hogy az amerikai Hindenburgok még nem keltek ki a tojásból. Azon az országon keresztül akarják a központi hatalmak ütésre emelt jobbát megállítani, amely ország már belső forrásának látától beteg. Hiszen ugyanakkor, midőn a professzor ur háborús üzenetét szétrikácsolta a világba:

az olasz szociálisták a legvehemensebb erővel indították meg a béke propagandájukat, mert „Olaszországban napról-napra nő a nyomoruság“.

De ettől eltévelyedve még abban is kételkedünk, hogy Amerika akkora haderőt tudjon Európa harctereire dobni, melyet a központi hatalmaknak komolyan számba kellene venni. Olyat azonban, mellyel — mint külügyminiszterünk mondotta a delegáció mai ülésén — komolyan gondolhatnának le-

verésünkre, semmi esetre sem képes Amerika Európába szállítani.

A világ összes nemzetét pedig emiatt tovább véreznek, kiáltoznak, érthetetlen beszédeket mondanak s a boszorkánykonyha misztikus tűzénél halott-szagu kenőcsöt egyre kotyvasztja a legrettenetesebb varázsló: Albion. Csak az az egy vigasztaló, hogy egyre kevésbednek a fogal, melyeket a háboru elején még ugyancsak tudott vicsoorgatni és csattogtatni.

Amerika nem mentheti meg az ententeot.

Czernin az Unió hadüzenetéről. — A külügyi albizottság bizalmat szavazott.

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Bécsből jelentik: A delegáció külügyi albizottsága ma délelőtt fél 11 órakor Berzeviczy Albert titkos tanácsos elnöklete alatt folytatta a külügyminiszter expozéjának tárgyalását.

Majláth József gróf annak a reményének adott kifejezést, hogy a delegáció pártkülönbség nélkül támogatni fogja a külügyminisztert. Az előadó javaslatát elfogadja.

Andrassy Gyula utal arra, hogy az olasz háboru okaira nézve közte és a korábbi külügyminiszter között hosszabb vita folyt le s most a külügyminiszter azon véleményét fejezte ki, hogy az olasz háboru nem volt megakadályozható, mert — mint Tisza mondja — azt hitték, hogy mi gyöngék vagyunk és végezhetnek velünk. Ezzel szemben fenntartja álláspontját ebben a kérdésben és utal arra, hogy az olasz parlament többsége az utolsó percig nem akart bennünket támadni. Más okoknak kellett tehát hozzájárulni az olasz háboruhoz. Bizonyos hibák itt történtek, melyeknek vizsgálatára nem akar kitérni. A külügyminiszter nem adott határozott választ a Németországgal és a szövetségesekkel való viszonyaink tekintetében a hozzáintézett kérdésekre, bizonyára csak azért, mert az elkerülte figyelmét. A békekötés egyik legfőbb célja legyen annak biztosítása, hogy Romániában, Szerbiában és Montenegróban ne maradjanak oly ellenséges alakulások, amelyek a háboru előtt voltak uralmon és hogy politikai és gazdasági szerződések által a szomszéd államok úgy csatlakozzanak hozzánk, hogy az előbbi események ismétlődése kizárásuk. Legelőnyösebbnek tartaná, ha a két királyság Szerbia és Montenegró helyébe egy jönne létre, hogy szakítva az eddigi tradícióval a tengerig jutna határaival s gazdaságilag hozzánk lenne csatolva. Szerbiára nézve a legfontosabb érdek, hogy azon intézmények és tényezők, melyek az árulást elkövették, hatalomra ne jussanak.

Szerbia nem juthat az Adriához.

Tisza István gróf nem szándékozik felújítani a polémiát Andrassyval, aki arra hivatkozott, hogy a háboru kitörése előtt az utolsó időben az olasz képviselőház többsége nem akarta a háborút. Ez a tény nem bizonyít semmit a külügyminiszter által mondottak ellen. Mi volt akkor tulajdonképpen a helyzet; ama gondterhelte időben, 1914 15 telén? Azt a területnagybodást, amelyet az olasz politikusok lehetőnek tartottak, megajánlottak. A kérdés úgy állott, hogy vagy elfogadják a területnagybodást, vagy dacára ezen ajánlatunknak, háboruba menjenek-e? Az utóbbit csinálták. Meg is akarták gyilkolni azt, akit megloptak, nehogy bosszút tudjon állni rajtuk. Abban a tekintetben, hogy ne tartsák meg szerződéses köteleességeiket, hogy kibújjanak alóla és hogy a háboru elején semlegesek maradjanak, s amennyiben a háboru a mi hátrányunkra fordul, a területnagybodást a mi hátrányunkra megkapták: egyenes volt az olasz következmény. Eltérés csak abban a stádiumba állott be, amikor területnagybodásról és a háboruról volt szó.

— Nem akar belemenni Szerbia és Montenegró jövő helyzete megoldásának részleteibe, de nem lát veszélyt abban, hogy egy oly Szerbia, amely Bulgáriának kiszolgáltatta mindazokat a területeket, amelyekre azoknak jogos igényük van, bizonyos feltételek mellett Monarchiába egyesüljön. Sulvos aggályai vannak azonban az ellen, hogy Szerbia tengerpart birtokába jusson. Szerbiát a tengertől elleneséges lakossággal bíró széles földszáv választja el. Azonkívül a Szerbia és Montenegró közötti viszonynak is másként kell alakulnia. Szerbia gazdasági összeköttetése a világgal Montenegró út vezet. A helyzetet nem szabad gazdaságilag kizsákmányolni, hanem a politikai viszony megjavítására kell fordítani. Szerbia tengeri kikötője azonban a háboru előtti helyzetenél kedvezőtlenebb szituációt jelentene az Adrián, ha ott Szerbia is megveheti a lábát. Nem hiszem, hogy a háboru legnagyobb erőfeszítése árán ezt kelljen elérnünk.

Papp Géza báró kéri a külügyminisztert, hogy a békétárgyalásoknál gondoskodjék Szerbiában és Romániával a határ kiigazításokról. A petrozsényi szénvidék biztosítását kéri, hogy ez a vidék a jövőben ne legyen kiszolgáltatva oly veszélyeknek, mint a mostani háboruban. Végül kéri a külügyminisztert, hogy a határkiigazításnál legyen tekintettel a Mezőség szempontjára.

Czernin Wilson izenetéről.

Azután Czernin külügyminiszter emelkedett szólásra. A következő beszédet mondotta:

Tegnap fejtégetéseim, valamint az a körülmény, hogy bizonyos hozzám intézett kérdések előzetes munkát igényelnek, mielőtt válaszolni lehetne rájuk, abba a helyzetbe juttattak, hogy ma egészen röviden szólhatok fel. Szükségét érzem annak, hogy a delegátus urak néhány megjegyzésére, amelyek azonnali választ kívánnak, rögtön válaszoljak. Lovászy delegátus ur azt kérdezte tőlem: abban a helyzetben vagyok-e, hogy Németország nevében Belgiumra nézve nyilatkozatot tehessek. Erre természetesen csak nemmel válaszolhatok. Hivatkozom Khülman urnak tegnap idézett nyilatkozatára, amelyben kijelentette, hogy Elzász-Lotharingián kívül nincs békeakadály. En továbbra megyek és azt mondom, ha azt hiszik, hogy a háborút az hosszabbítja meg, hogy az entente-nél e kérdésben nincs teljes világosság, úgy abban határozottan nemet mondok. Az entente hatalmaknak teljesen tisztába kell lenni Németországnak e kérdésben elfoglalt álláspontja felel. Az entente mindennap megcsinálhatja számadás próbáját — s az államtitkár e szavait kiindulási pontnak veheti a követelés megvalósításánál s akkor be fog bizonyulni, hogy ki nem akarja a békét, Németország-e, vagy az entente? Számtalan példát lehetne felhozni arra, hogy a nyugati entente a békére nem érett. Ha az urak ezt így ismerik, miért nem válaszoltak a pápa jegyzékére? Anglia és Franciaország miniszterei nem hirdették-e mindennap a háborút? Ezzel kapcsolatban reflektálni kívánok Károlyi Mihály gróf nyilatkozatára is. Károlyi, ha igaz, nemrégiben nyilatkozatot tett, amelyben álláspontját oly módon fejté ki, amely élénk örömet váltott ki belőlem, mert abban felfogásomat teljesen helyesnek ismeri el. Károlyi Svájból visszatérve azt mondja, hogy benyomásai az elképzelhető legrosszabbak.

Közbeszólás: — Károlyi megcáfolta az intervjút.

Czernin: Ezt nem tudtam. Ez azonban nem változtat az igazságon, hogy az entente még megakadályozza a békét. Károlyi azt mondotta, meggyőződése, hogy Amerika a háborút igen komolyan veszi. Ehhez véleményem szerint túlzottan pesszimistikus következtetést fűzött. Nem ismerem ugyan az ententehez tartozó társaságokat, akikkel Svájcban beszéltem, valószínűnek tartom azonban, ha egy magyar urral összejönnek, nem fogják azt mondani neki, hogy Amerikának nem szándéka komolyan folytatni a háborút, hanem minden körülmények között azt, mindegy, hogy ők maguk hiszik-e, vagy nem, amit Károlyinak mondtak. Nem tagadom azonban, hogy az entente tényleg hiszi, miszerint az amerikai segítség nagy értékű lesz, hogy tényleg belekapaszkodnak ebbe a reménységbe s ettől a háború fordulatát remélik. Azt kérdezem azonban magamban, nem téved-e az entente, ha azt hiszi, hogy igen könnyű milliók hadseregeket Amerikából Európába vetni. Hogy egy ilyen terv leküzdhetetlen nehézségekbe ütközik, azt majd ezután fogják látni. Igen mértékadó katonákra támaszkodva mondhatom, hogy oly mértékű segítségnyújtást, amint az entente jósol, kizártnak tartok. Hogy Amerikáról részről remélni az entente komolyan segítségére számít, azt nem tagadom. Wilson fejtegetéseivel, melyekkel a nekünk szóló hadüzenet a kongresszusnak ajánlja, nem akarok részletesen foglalkozni. Csak azt kérdezem, hogyan lehetséges, hogy egy államférfi, ha mindjárt a tulsó oldalon áll is, viszonyaink és helyzetünk meg nem értésének ily mértékét tünteti fel, ilyen argumentumokkal vezeti félre országának közvéleményét?

Wilson beszéde a köpmutatásnak és gonoszságnak a keveréke.

Lovászy Marton ellentétet akart kimutatni Tisza, Andrássy és az 6 álláspontja között, amelyet a német szövetség kérdésében elfoglaltak. Ki kell jelentenie, hogy semmiféle ellentét nincs a kérdésben. Mindenben egyetértnek.

Az erősebb fegyverkezés fenn nem tartható, valami kibontakozást kell majd keresni. Olyan ez, mint a betegség, amely mindig lesz

s az orvosok mindig tudnak majd gyógyszert találni rá. Károlyi azt hiszi, hogy Spanyolországgal feszültté vált a viszony, mert ő beszédében nem tett róla említést. Ez nem áll. Spanyolországgal a legjobb viszonyban vagyunk és csak azért nem beszélt róla, mert Spanyolország földrajzi fekvésénél fogva nem működhetett közre hadifoglyok és internáltak ügyében. Nagy értéknek tartja, hogy politikájának ily nagy többsége van. Ez erőt ad neki a további munkához. Meg van győződve a háború jó kimeneteléről, de ez még soká lesz. Nagy veszélyeknek vagyunk kitéve, úgy mint a tengeri hajón, ahol mindenki ismeri a veszélyt, de az árbócosárról már látni a szárazföldet. Általános békét akarunk s az oroszokkal

kötött fegyverszünet is ezt a célt szolgálja. Remélem, hogy az orosz kormány olyan feltételeket szab, amelyeket meg is kaphat.

Azután Nagy Ferenc előadó reflektált a vita során elhangzottakra.

Ezután a bizottság a jelentést elfogadta és hozzájárult a külügyminiszter iránti bizalomnyilvánítást célzó javaslatához, valamint azon módosításhoz, amelyet Tisza István gróf tett, amelynek értelmében azokkal szemben, akik ezentúl is tovább kívánják folytatni a háborút, a mi békekészségünk feltételei módosítást szenvednek olyan értelemben, hogy az ezután tőlünk kikényszerített áldozatokért esetleg kárpótlást fogunk kívánni.

Elnök az ülést 12 órakor bezárja.

Budapesten nincs gáz.

Szénhiány, vagy műhiba.

— *Sajtó tudósítók telefonjelentése.* —

Budapestről telefonálja tudósítók: A főváros tanácsa tudvalevően foglalkozott azzal a tervvel, hogy a szénhiány miatt redukálja a gázszolgáltatást és a nap egy bizonyos szakában teljesen megszünteti. Ez a terv azonban akkor nem látszott kivihetőnek, különben is bíztak abban, hogy az üzem folytatásához elég szén érkezik.

A gázgyár üzemének ez a reménysége *nem teljesült*. Mára annyira kifogyott a szén, hogy ma estére *kénytelen volt megszüntetni az üzemét*. A gázgyár igazgatósága ma délután közölte ezt Sándor László főkapitánnyal, aki kijelentette, hogy a gázgyár üzeme a kora este folyamán megállt.

Hogy meddig tart a gázgyár szünete, azt nem tudják. Valószínűleg hamarosan sikerül eltérő szén szerezni és az üzem folytatható lesz.

Az éjszaka folyamán a gázgyár szünetelését technikai hibával magyarázták meg hivatalosan.

A budapesti gázgyárak igazgatósága közli, hogy Németországból kisegítő szén érkezett, melyet a szokásos laboratoriumi vizsgálatnak vetettek alá. A vegyvizsgálat azt mutatta, hogy a szén jó gázt és kokszt ad. Erre megtöltötték a kokszkályhákat. Azt tapasztalták azonban, hogy a kítózó készülék nem működik, mert a kokszt nem sül össze. Ezért aztán emberi erővel kell kikotorolni az izzó kokszt, mi hosszabb időt vesz igénybe. Remélhetőleg hétfőn katonák segítségével befejezhetik ezt a munkát.

A ferencvárosi gázgyárban a gáztermelés rendszeresen folyik.

Hantos Elemér államtitkár is nyilatkozott ez ügyben. Szerinte a gázgyár gazdag szénkészlettel rendelkezik, de műhiba miatt megszakadt a gáztermelés.

Budapestről telefonálja tudósítók: A gázgyár üzemszünete következtében az esti Budapest komor és szokatlan külsőt vett magára. A főváros utcai világítását túlnyomó részben a gázgyár látja el és még eddig soha se történt meg, hogy a lámpákat az előírt időben ne gyújtották volna meg. A háború most erre is rákényszerítette a fővárost. Az utcák elsötétedtek és csak az esti órákban gyultak fel a villamos lámpák, amelyek már 2 és fél éve nem égtek. A villamosvilágítást csak a fő utvonalakra engedték meg, a mellékutak azonban sötétek maradtak. Ezekben rendőrök és népfelkelők cirkálnak és tartják fenn a rendet. Holnapra felfüggesztjük a villamosvilágításra vonatkozó tilalmat és megengedjük, hogy a kereskedők kivilágítsák kirakataikat, hogy az utcák világosak legyenek.

A gázszünetelés egész Budapest parti életét megbénította. A legtöbb gyár gázüzemre van berendezve s ezek természetesen kénytelenek voltak üzemüket megszüntetni.

Érzékenyen érinti a gázhiány a fővárosi hírlapokat is, mert valamennyit gázüzemre berendezett nyomdáknak szedik és nyomják. A budapesti napilapok holnap reggel mindössze nyolc oldalon jelennek meg.

Egyedül a Ferencvárosi gázgyár szolgáltat gázt, de ez a mennyiség nagyon kevés. Kizárólag a kórházak kapnak ettől gyártól gázt és néhány Ferencvárosi utca kap gyér világítást.

Sikere német vállalkozások.

Berlin. A nagy főhadiszállás jelentő Nyugati harctér:

Rupprecht trónörökös hadcsoportja: A Scarpe déli partján a tüzérségi harc este fokozódott. Gramcourt és Marcoing között kisebb vállalkozások állásaink megjavításával jártak. A La-Justice majort rohammal elfoglaltuk. Marcoingt megtisztítottuk az ellenségtől. La Vasquerietől szakra angol kézigránát támadásokkal szemben elkeseredett harcokban megtartottuk állásainkat. Az átmenetileg benyomult ellenséget ellenlökéssel visszavetettük.

A német trónörökös hadcsoportja: A Maas mindkét partján délután élénk volt a tűztevékenység.

Albrecht württembergi herceg hadcsoportja: A rajnai népfelkelők az Apremonti erdőben levő francia árkok ellen intézett merész előretöréseikből husz fogollyal tértek vissza. Müller hadnagy harmincadszor győzött légi harcban. Keleti harctér: Nincs különös esemény. Macedon arcvonala: Csekély harci tevékenység.

EGYESÜLET.

(—) **Meghívó.** Az Aradi Fehér Kereszt Gyermekevédő Egyesület folyó évi december hó 9-én (vasárnap) déli 12 órakor, a városháza kistermében évi rendes közgyűlést tartot, melyre t. címet tisztelettel meghívja gróf Károlyi Gyuláné, elnöknő, Tárgysornzat: Elnöki megnevezés. Titkári jelentés az 1916. évről. Pénzügyi jelentés az 1916. évről és ezzel kapcsolatban a számvizsgáló bizottság jelentése. Az Urban Iván báró-alap kamatának kiosztása. A tisztikar lemondása és az új tisztikar megválasztása. Az 1917. évi költségvetésről megállapítás. Beszéd az indítványok. Zárás.

Arad akciója a „szigorú rekvirálás” ellen. Városatyák indítványa a közgyűléshez.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Nem elégtől ki a közlelmezési minisztert az aradi rekvirálás eredménye, nagyon is vajszivűeknek találta a helyi rekviráló bizottságokat. És leirt, hát hadd jöjjön az egyenruhás mímus, a katona, a csendőr, a határrendőr és ha ez nem elég, akkor jönni fog a 42-es ágyu. Valahogy így fokozódik majd a szigor, mert a „legszigorubb rekvirálási rendelet” végrehajtására már készülődnek, hacsak az egész országban megnyilatkozó felzudulás ki nem nyitja a miniszter szeméit és nem bírja őt annak belátására, hogy ahol nincs, ott hiába keres.

Erre a belátásra akarja őt és a kormányt rábírnai az az indítvány, amelyet a város törvényhatóságnak *Staubert József* s számos társa nyújtottak be ma Arad közgyűléséhez, hogy a törvbe vett szigorú rekvirálási rendeletnek a város területén tervezett végrehajtásának felüggesztését kérje a kormánytól és hogy a többi törvényhatósági várost hasonló akcióra szólítsa fel.

„Azzal a tiszteletteljes indítvánnyal lépünk a tekint. törvényhatósági bizottság elé, — mondják az aláírók — hogy e város polgársága amugy is siralmas közlelmezésének megvédésére a szavá emelje fel és írjon fel a kormányhoz; kérve, hogy a nagyméltóságu közlelmezési miniszter ur által elrendelt ugynevezett „legszigorubb rekvirálási” a városokban melőzőz és hasonló felirat küldésére a törvényhatósági loggal felruházott városokat keresse meg.

Ezt az indítványt azt hisszük, bővebben megokolni nem is lenne szükséges. A nagyméltóságu közlelmezési miniszter ur rendeletének e híre valósággal megdöbbenést keltett Arad minden társadalmi rétegében, mert teljesen indokolatlannak és igazságtalannak érzi minden ember azt, hogy ebben a városban a magánháztartások padlásait, pincéit és éléskamráit karhatalommal kutassák át és azokban városi ember keservesen összegyűjtött téli-revalóját keressék. A rendelet tudunkkal utasítást ad a rekvirálóknak, hogy a megengedett felkvóta szerinti mennyiségben felül egy kilogramnyi élelmiszert sem maradjon a háztartásokban. Absurdum és elképzelhetetlen, hogy egy ország közlelmezésében szerepet játszon az, amit ma, a mal viszonyok között egy városi ember fölöslegesen takargat. Méltánytalan, embertelen és felháborítóan igazságtalan tehát éppen a városi polgárságot eme rekvirálás igazalmainak kitenni és ott keresni, ahol nincs, viszont szemet hunyni ama tény előtt, hogy a falvakban, a mindenben duslklodó parasztlak házaiban olyan élelmiszert készletek halmozódnak fel, amelyekről városi ember még álmodni sem mer. Az a maroknyi liszt, az az unca hüvelyes, amelyet a szuronyos ember az aradi polgár éléskamrájából elvihet, nem azért húzódt meg szegénylősen a háztartásban, hogy más embertársának szájától elvonja a falatot, hanem azért, mert a rossz közlelmezés következtében az apa és anya gondoskodni köteles arról, hogy a tél folyamán legalább egy falat kenyérre adhasson többet éhségtől siró gyermekének.

Nagyon rossz tanácsadó volt az, aki azt sugalta a nagyméltóságu közlelmezési miniszter urnak, hogy még azt a keveset is vegye el a városi embertől, amije van és nem arra bírta őt rá, hogy küldjön minél több élelmiszert Aradra és ezt osztassa ki a maga szuronyos bizottsága útján. Mert juna nekünk is enni való, ha a falu és a város között az élelmezés szempontjából igazságos megosztás történnék, ha a miniszter ur ökegyelmessége csakugyan ott keresne, ahol van és nem kutatna, ahol nincs. A falu nemcsak kenyérrel él, hanem ma is úgy bővében van baromúnak, tejnek, tojásnak, vaj-

nak és legtöbb helyen hüvelyesnek és burgonyának, mint a béke áldásos idején, de mi városiak mindazt, amiben hiányt szenvedünk, egyedül a liszttel és kenyérral pótoljuk.

Azt hisszük, tekintetes törvényhatósági bizottság, hogy soha emberibb kérelemmel nem fordult ennek a városnak a közgyűlése a kormányhoz, mint amikor a mindennapi kenyért könyörög, de egyuttal férfiasan és önértzetesen megmondja, hogy soha igazságtalannabb, szerencsétlenebb és elkeserítőbb gondolat nem született meg az ország vezetőinek agyában, mint ez a vértelen igazalmakat okozó rekvirálási terv. Reméljük és elvárjuk, hogy a kormány belátásra jut és mielőtt még késő lenne, visszavonja rendeletét és hisszük, hogy minden magyar város, amelyhez ez a jajszó eljut, magáévé teszi ezt az igazságos ügyet és megmondja a maga véleményét arról. Kérjük a tekint. törvényhatósági bizottságot, hogy indítványunkat emelje határozattá.

Aligha került még a közgyűlés elé olyan indítvány, amely annyira minden aradi ember akaratát és gondolatát fejezné ki, mint ez és ezért remélhető, hogy a törvényhatóság egyhanguan teszi ezt magáévé.

Elintézett konfliktus.

(Szent a béke az iskolaszék és a tanfelügyelő között.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Ismeretes az a konfliktus, amely az aradi iskolaszék és az aradmegyei tanfelügyelő között kitört az elemi iskolák tanítási rendje miatt. Az iskolaszék kimondta ugyan is, hogy a téli hónapokban az elemi iskolák valamennyi osztályában reggel 9 órakor kezdődjék a tanítás, míg a tanfelügyelő ragaszkodott ahhoz, hogy csak három osztályban kezdődjék a tanítás 9 órakor, a negyedik osztályban nem. Ebből személyes éü viták folytak a közgazgatási bizottságban, míg végül *Barabás Béla dr.* főispán egyelőre úgy oldotta meg a kérdést, hogy elrendelte a 9 óras tanítás kezdetét az elemi iskolák valamennyi osztályában.

A közgazgatási bizottság mai ülésén ismét szóba került ez a nagy port felvert ügy és még pedig a kultuszminiszternek egyik rendelete folytán közmegelekedésre elintézést is nyert. *Kehrer Károly* tanfelügyelő felolvasta a kultuszminiszternek egy általános érdekl. rendeletét, amelyben a miniszter kimondja, hogy nem tñri az elemi iskolák folytatólagos tanítási rendje ellen intézett akciókat, mert pedagógiai és erkölcsi szempontból nagyon fontos, hogy a gyermekek minél több időt töltsenek az iskolában. Ettől az elvtől nem hajlandó eltérni a fa- és ruhahlány miatt sem, amelyet a társadalom és az illetékes tényezők megoldhatnak.

A miniszteri rendelet nagy feltűnést keltett a bizottság tagjai között, mert az ismertett miniszteri rendelet hatálvon kívül helyezi az iskolaszék határozatát és a főispán rendeletét.

Ekkor *Barabás Béla dr.* főispán elmondta, hogy a miniszteri rendelet nem érinti az aradi iskolák tanítási rendjét. A rendelet előzménye az, hogy az ország számos részéről érkeztek felterjesztések a miniszterhez az iskolák tanítási rendjének meg-

változtatása végett. Ezt akarta a miniszter megszüntetni rendeletével. Az aradi ügyben a miniszter már döntött és döntéséről leiratban értesítette a tanfelügyelőt, másolatban ő is megkapta a leiratot, amelyet az *Aradi Közlöny* már ismertetett. A miniszter ebben a leiratában elrendeli, hogy az összes aradi elemi iskolában a jövő év március hó 1-ig a tanítás minden osztályban reggel 9 órakor kezdődjék. A miniszter figyelmeztett a tanfelügyelőt, hogy a jövőben tartózkodjék az iskolaszék érzékenységét megsérteni. Az iskolaszéket pedig kioktatja a miniszter, hogy az iskolák tanítási rendjének megállapítása nem tartozik az ő hatáskörébe, hanem a tanfelügyelőség feladata.

A főispán arra kérte a bizottságot, hogy vegye tudomásul a leiratot, amely a konfliktust egyszer és mindenkorra elintézi. A bizottság tagjai tudomásul vették a miniszteri leiratot.

Itt emlékezünk meg arról az előterjesztésről, amelyet *Kovács Vince* kulturtanácsos tett a városi tanács mai ülésén. A tanácsos azt javasolta, hogy a fűtőanyagok hiánya miatt rendelje el az iskolaszék, hogy az elemi iskolákban tanítás csak délelőtt legyen, a kereskedelmi- és iparostanonciskolákban pedig szüntesse be az előadásokat. Ezzel el lehetne érni azt, hogy naponta 3 órával kevesebbet fűtenének és még azt is, hogy nem lenne hosszabb téli vakáció. A tanács nem hozott határozatot. Valószínű, hogy a kultuszminiszternek általános érdekl. rendelete értelmében a kulturtanácsos előterjesztése tárgyalanná válik.

Konrád offenzívájának újabb sikere.

Budapest, december 7. (Hivatalos.)

Keleti harctér: Fegyvernyugvás.

Olasz harctér: Konrád tábornagy csapatai támadásukkal újabb sikert vívtak ki. Osztrák-magyar lövészezredek több órai elkeseredett közelharcban megtörték az ellenség ellenállását a Monte Sisemalom. Ennek a heteken át szivósan védelmezett védőbástyának elestével az olaszok több, mint ezer foglyot, valamint a legkülönbébb harcieszközök nagy tömegét veszítették el. Az Asiagótól keletre december hó negyediké óta beszállított összes foglyok száma tizenöt ezerre emelkedett. A zsákmányolt ágvuk száma is megnövekedett. Vezérkar főnöke.

Berlin, december 7. (Hivatalos.) A nagy főhadiszállás jelenti:

Olasz harctér: Konrád tábornagy csapatai sikereiket kiaknázva, rohammal elfoglalták a Monte Sisemolt. A Hétközség területén ejtett foglyok száma a tizenöt ezerre emelkedett. Ludendorff. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

TANÜGY.

(*) Huszonkét új tanító Aradmegyében. A vármegye közgazgatási bizottságának mai ülésén *Kehrer Károly* tanfelügyelő bemutatva a vallás- és közoktatásügyi miniszternek azt a leiratát, amely szerint a miniszter Aradmegyében a rendszeres tanítás biztosítására 22 új tanítót nevezett ki. A bizottság a miniszter intézkedését örömmel vette tudomásul.

Trockij gyors békét akar.

Huszonnyole milliárdot vesz Franciaország az oroszokkal.

— Saját tudósítónk telefonjelentése. —

Stockholm. A pétervári Pravda jelenti: A munkás- és katonatanács hétfői ülésén azt mondta Trockij, hogy mielőtt létrejön a megegyezés a fegyverszünet körül, nyomban meg fognak indulni a béketárgyalások. Szerinte még ebben a hónapban meg lehet kezdeni a béketárgyalásokat.

Bécs. Az Österreichische Volkszeitungnak táviratozzák Rotterdamból: A Daily Chronicle közli azt a beszédet, amelyet Trockij a pétervári munkás- és katonatanács ülésén mondott a nemzetközi helyzetről. Így szót többek között: A fegyverszünet érdekében és később a béke körül meginduló tárgyalásokon vigyázni fogunk, hogy az általános béke eszméje jusson diadalra, nem fogjuk engedni, hogy az orosz forradalom céljait félremagyarázzák, vagy meghamisítsák. Minden törekvésünk arra fog irányulni, hogy se szövetségeseink, se ellenségeink számára ne legyen kibúvó s mindannyian őszintén színt valljanak. E részben határozott feltételeket szabunk. Elég arra utalnunk, hogy Németországnak értésére adtuk, hogy míg a tárgyalások tartanak, a keleti hadszíntérről ne szabad csapatokat vinni a nyugati hadszíntérre a franciák és angolok ellen, hogy szövetségeseink súlyos helyzetbe jussanak.

Madrid. Az orosz harctéren beállott fegyverszünet következtében Madridban a frank 72,20, az angol font sterling pedig 19,65-re esett: Sem a frank, sem a livre árfolyama soha nem állott olyan alacsonyan, mint most.

Stockholm. A Rjecs írja: Trockij elhatározta, hogy Oroszország stockholmi és berlini követével és londoni nagykövetével

olyan bolsevik-párti orosz emigránsokat fog kinevezni, akik a külföldön tartózkodnak.

Rotterdam. Washingtonból jelentik: A külügyi hivatal kommunikát adott ki arról, hogy Johnson ezredes és Hert őrnagy nem az amerikai kormány nevében tárgyalt a bolsevikokkal.

Hága. A párisi konferencia egyik legfontosabb tárgya az orosz államcsőd veszedelmének eshetősége volt. A francia pénzügyminiszter figyelmeztette Anglia és Amerika képviselőit, hogy Franciaország több, mint 20 milliárd frankot helyezett el Oroszországban. Legtöbb is a francia kormány különböző bankok közvetítésével 2 milliárd frank előleget adott Oroszországnak. Ezt a pénzt a semleges külföldre küldték, hogy azzal az orosz kamatszelvevényeket fizessék, hogy pánik ne támadjon. Franciaország Oroszország államcsődje esetén több, mint 28 milliárd frankot veszítene.

Amerika képviselői megnyugtatta igyekeztek a franciákat többek között egy milliárd dollár újabb kölcsönt helyeztek kilátásba. Franciaország ezt az ajánlatot elfogadta. Végül abban állapodtak meg az amerikai delegáltak indítványára, hogy Oroszországgal szemben ne fognak kihívó politikát követni, hogy az államcsődöt, amelyet Oroszország a fenyegetés eszközeül használ, ne sietessék.

Stockholm. Az orosz lapok azt írják, hogy a maximálisista kormány a háború után fel fogja oszlatni az orosz hadsereget. Krilinko főparancsnok kijelentése szerint az orosz kormány reméli, hogy Oroszország leszerelése után a többi államok is be fogják szüntetni a fegyverkezést.

* **Dálnoki Nagy Lajos költészetje a Kölcsey Egyesületben.** Talán egyetlen zsúr iránt sem nyilvánult meg a közönség érdeklődése oly arányokban, mint a vasárnapi Dálnoki-zsúr iránt. A Kölcsey Egyesület a helyi írőkkel szemben fennálló kötelezettségének tesz eleget, amikor azok egyik legkiválóbbjának bemutatására szentel egy egész délutánt. Hivatott előadók, de magának a kiapadhatatlan költői lelkű poétának ajkáról fogja hallani a közönség a szebbnél-szebb költeményeket s hogy ezt várja és kívánja Arad publikuma, azt a zsúr belépő jegyeinek elővételben való nagy arányú vásárlása bizonyítja. A zsúr programja a következő: 1. Lőcs Rezső alelnök bevezető beszéde. 2. K. Kápolnai Juliska szavalja Dálnoki Nagy Lajos: Őszi levelek című költeményét. 3. Zabor Andor: A haragról és szerzőjéről. 4. H. Harmath Józsa előadja Dálnoki Nagy Lajos: Alattmese című költeményét. 5. Dálnoki Nagy Lajos elmondja: Prolog, Csendélet, Ősök, Vasvitéz, Darutoll című költeményeit. Rövid szünet után a azintársulat tagjai előadják Dálnoki Nagy Lajosnak A harag című egy felvonásos bájos vígjátékát a következő szereposztásban: Gróf: Forgács Sándor, Grófné: K. Kápolnai Juliska, Lisette: H. Harmath Józsa, Sandor: Delli Lajos. A tagok díjmentesen látogathatják a zsúr tagsági díjaik lefizetése ellenében kiváltott zsúr jeggyel, nem tagok pedig 1 korona belépő jegyet váltanak. A válaszimány részére az első három sor felelősek.

MŰVÉSZET.

* **Heti műsor.** Szombat délután Boocaccio. Este Lengyelvér.

* **Montagh Ilona vendéglátója,** egy kedves oparettnek, a Lengyelvér-nek a felújítását eredményezte. A dallamos és mulatságos darab egész sor olyan helyzetet kínál, melyekben egy debutáló művésznek talentumának sokféle színét ragyogtathatja. A darab középpontjában álló kis lengyel leánynak bájosnak elevennek, temperamentumosnak, majd szentimentálisnak kell lennie a minden helyzetben fiatalságának üdőségével győznie. **Montagh Ilona** a tükörképe volt az elmondottaknak; dacos és temperamentumos az első felvonásban, melegszívű és szentimentális a másodikban, hogy aztán a harmadikban elragadjon úde ifjúságának szilaj tallangolásával. Játéka természetes, táncra gra-cióz, énekhangja kellemes, iskolája kifogástalan. Kész művész, noha még csak elején van a pályájának, melyen bizonyára sok szép siker várakozik rá. Az aradi közönség melegen fogadta, teljes mértékben értékelte kiváló tulajdonságait, tpszal és virággal halmozta el. A régi szereplők közül **Sz. Rontai Boriska,** **Grózy Alfréd** és **Polgár Sándor** érdemelnek meg minden dicséretet. Új szereplő volt **R. Tóth József,** ki mai alakítását legjobb szerepek közé számíthatja.

Z. A.

* **Ami már a tanács is merésznek találk.** December elsején, mint az Aradi Közlöny megírta, életbe lépett a vigalmi adó. A város december elsejétől kezdve minden hangverseny, kabaré-előadás és tánmulatság után adót szed. Ebből a vigalmi adóból a város körülbelül három-négyezer korona új jövedelemre számít. Kilenyi János városi főszámvivő, aki minden alkalmat megragad, hogy a város jövedelmét szaporítsa, a mai tanácsülésen azt az előterjesztést tette, hogy a vigalmi adón kívül adótassza meg a város azt az összeget is, melyet a rendes ruhatári jegyáron felül fizetnek, továbbá a megállapított árnál drágábban eladott szinlapokat, műsorokat, természetesen csak a többletet. **Lőcs Rezső** helyettes polgármester ezt az adót inmorálisnak mondta, mert a szabályrendelet megállapítja a ruhatári díjakat és megállapítja, hogy mennyit lehet szedni szinlapok és műsorok után. Már pedig, ha a város a többletet után adót akarna szedni, akkor a város halgatólágon beleegyeznék abba, hogy a közönséget sarcolják. A várható néhány korona jövedelem miatt a város nem hozhatja be ezt az adót, amely homlokegyenest ellenkezik a vigalmi adóról szóló szabályrendelet intenciójával. A tanács magáévá tette a helyettes polgármester fejtegetéseit és a főszámvivő indítványa felett napirendre tért.

* **Karácsonyi tárlat.** Az aradi írók és művészek szabadársulása a Weitzer János-utcai polgári fiúiskola emeleti dísztermében december 16-án, azaz vasárnap nyitja meg három hétre tervezett téli tárlatát. A kiállításra hónapok óta készültek az aradi művészek. Arad közönségének alkalmat lesz gyönyörködhetni a szebbnél-szebb színelőadásokban.

* **Telmányi—Vas hangverseny.** Mint megírtuk, a december 10-én, hétfőn, a Hősök símemléke javára megartandó **Telmányi—Vas** hangverseny iránt oly nagy érdeklődés nyilvánult meg, hogy a jegyek már majdnem teljesen elfogytak. A közönségnek a művészet iránti szeretete és áldozatkészsége párosult itt és ebben leli magyarázatát az ígérkező nagy siker, melyben természetesen a két nagy művésznek lesz orszálrésze. — Itt közöljük a „Die Post” f. évi november 21-iki számában megjelent kritikáját, **Telmányi Emil** hangversenyéről: „Arra a nehéz feladatra, Bach kamara zenéjét egy hangverseny keretében megszólaltatni, csak olyan egyéniség vállalkozhatik, aki ritka komolyság, elmélyedő tudás és fejelemoztató erővel rendelkezik. Csak egy egész férfi, aki az érettség zsenitjén áll, magában megállapodott, a hétköznapi nyugtalanságoktól, vágyak és hiúságoktól nem tártat megadód, hanem a legtelteljesebb öntudatosággal már túlhaladott s egyedül a valódi, a nemeset értékeli. Ez a zene, mely dallamos törvényszerűség és összhang a szó legtágasabb értelmében, hit és vallás egyszersmind, egy olyan tökéletes művészt követel meg, aki magát a művészet apostolának s egyben szolgájának érzi. **Telmányi Emil** egy ilyen hivatott hirdetője az örökkévalónak. Első estéjén kifejtett csodás művészetére számára nincs az az elismerő szó, a bálának az a kifejezése, mely sok találna lenni. Már régen, mint a fiatalabb nezedék egyik legkiválóbb hegedűművészt becsültük, de ez az este határozottan a legelsőnek tette meg. A technikai tudásban **Hubermannal** és **Vecseyvel** egyenrangú, de az érzelmek mélységében a képzelet szárnyalásában és eszménységben messze előttük jár. A hegedű és zongorára írt E-dur és A-dur Sonnatát, melyek előadásánál **Vas Sándor** zongoraművészen méltó társat nyert, a magánhegedűre szerzett G-moll Sonnata és B-moll Partita, ezek a zeneirodalomnak csak valóban értékes előadásban érvényesülő igazgyöngyei, olyan hatásokat váltottak ki, melyek ezen hangversenyt az ideai téli idény legmélyebb benyomást hagyó zeneestéjévé avatták”. E kritikához nincs hozzálízni valónk, mert aki ismeri **Telmányit**, az megérti, hogy ez a kritika mennyire igaz.

* **Karácsonyra** meséskönyvek, ifjúsági iratok és más ajándékművek **Oláh Sándor** és **Tsa** könyvüzletében legelőnyösebben beszerezhetők. Telefon 2—30.

Orgazda vasuti vendéglős letartóztatása.

Zsebtolvajok pártfogója. — 43.000 koronás lopás tettesei.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Megírtuk, hogy ez év november 12-én a szatmári vasuti állomáson kilopták Baumhorn József, zsolnai kereskedő zsebéből 43 ezer koronát tartalmazó pénztárcáját. A zsebtolvajlás a vonatra való beszállás alkalmával történt, amikor a tettesek a nagy tolongásban körülveték Baumhornt és tolokodás közben a nadrágja hátsó zsebéből kiemelték a pénztárcát, amelyben a 43 ezer korona volt.

Két héttel a zsebtolvajlás elkövetése után a budapesti rendőrség Hatvanban letartóztatta Wieder Sándor rovottmultu szabóságát, aki többszörösen büntetett zsebtolvaj. Wiederről kiderült, hogy része volt a 43 ezer koronás lopásban. A zsebtolvaj letartóztatásáról az államrendőrség értesítette a szatmári rendőrséget, ahonnan dr. Csomay Aladár tb. főkapitány azonnal Budapestre utazott, hogy ott a nyomozást a Baumhorn-féle lopás ügyében folytassa.

Amikor a letartóztatás híre nyilvánosságra jutott, egy idősebb nő felment a rendőrségre és ott átadott 6000 koronát azzal, hogy ez az összeg minden valószínűség szerint a Baumhorn-féle lopásból származik. Előadta, hogy a lopás estéjén megjelent nála egy ember, aki elmondta, hogy a nagy ezüst vitézségi éremért járó díjak fejében kapott 6000 koronát, de ő nem ér semmit sem a pénzzel, hát odaajándékozta neki t. i. az idősebb nőnek. Mikor aztán a nő olvasta, hogy a Baumhorn-féle lopás tettesét elfogták, csak akkor támadt az a gyanúja, hogy ez a 6000 korona is a lopásból származik, ezért vitte fel a rendőrségre. Eközben dr. Csomay Aladár Budapesten folytatta a nyomozást, Wieder Sándorral.

A pesti nyomozás szenzációs eredménnyel végződött. A szatmári Kiss Lajos vasuti vendéglőshöz vezettek.

Dr. Csomay Aladár ekkor Wieder Sándorral és két fővárosi titkos rendőrrel visszautazott Szatmárra. Kedre virradó éjjel aztán ismét érdekes fordulatot vett a nyomozás.

Oláh Gyula tb. rendőrtiszt razziaát tartott a zugszállodákban, amelynek során egy ilyen zugszállóban letartóztatott két gyanús egyént. Az egyik Papp József pomázi születésű 33 éves rovottmultu egyén, aki hatszor volt lopásért büntetve és ezuttal is lopni jött Szatmárra. A másik letartóztatott emberről kiderült, hogy Fogel Lajosnak hívják, katonaszökevény és egyik tettese a Baumhorn-féle lopásnak. Fogel beismerte, hogy része volt a lopásban és előadta, hogy a lopásra Kiss Lajos vasuti vendéglős vezette rá őket. Elmondta, hogy a lopás napján társával együtt bent volt Kiss Lajos vasuti vendéglőjében. Kiss Lajos, akit ő régebben ösmert, odament az asztalukhoz és azt mondta nekik, hogy kár, hogy nem jöttek a mult héten, akkor lett volna egy jó „megválni való pasas”. Amin tovább beszélgettek, Kiss Lajos figyelmessé tette őket Baumhorn Józsefre, akinél — mint mondotta, — sok pénz van.

Amikor a zsebtolvajlást elvégezték, a lopott pénzből átadtak Kiss Lajosnak 27 ezer koronát, a fentebb említett idősebb nőnek pedig 6000 koronát. Kedden délutánig a nyomozás már annyira jutott, hogy a rendőrség felidézte Kiss Lajost és őrizetbe vette.

Kiss Lajos beismerte, hogy tudott a zsebtolvajlásról és arról, hogy a neki átadott pénz a Baumhorn Józseftől lopott összegből származik. Nyomban át is adta a rendőrségnek 9 ezer korona készpénzt és 14 ezer korona értékű aranyemléket, amit a lopott pénzből vásárolt. 6000 koronáért mint mondotta, bort vásárolt s a bor pincéjében van elhelyezve.

A rendőrség megállapította, hogy a nyomozás ideje alatt Kiss Lajos egy napra elutazott Szatmárról Nagykárolyba. Amikor erre nézve megkérdezték, beismerte, hogy Főgel és az eddig még kézre nem került tettes Nagykárolyban bujkáltak, odavitt nekik 20 ezer koronát és figyelmeztette őket, hogy meneküljenek,

mert a szatmári rendőrség erélyesen nyomoz. Ezzel szemben Főgel azt állítja, hogy Kiss csak 19 ezer koronát adott át Nagykárolyban.

Kiss Lajos az éjszakát a rendőrség egyik szobájában töltötte, ahol egy népfelkelő katona vigyázott rá. Ennek dacára zsebkésével — nyilván öngyilkossági szándékból — több szurást ejtett a balkarján.

A sérülések azonban jelentéktelenek voltak. Kiss Lajos karját a mentők kötötték be.

A mai napon tovább folyt a nyomozás, amelynek során a terhelő adatok anyira felszaporodtak Kiss Lajos ellen, hogy Ozory István főkapitány elrendelte letartóztatását. A nyomozás nagy apparátussal folyik tovább és kilátás van rá, hogy még több szenzációs letartóztatások fognak történni.

Tisza és Czernin jó viszonya.

Vázsonyi és Wekerle.)

Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapestről telefonálja tudósítónk: A magyar delegáció kormánypárti tagjai még most is Tisza István gróf tegnapi audienciájának hatása alatt állanak. Beavatott helyen visszatetszést kelt a kormány mögött álló pártok személyi harca, hogy ezek a pártok nincsenek egymással összhangban, alianciósan féltékenykednek és egyik a másik rovására akar érvényesülni.

Köztudomású, hogy Vázsonyi Vilmosnak volt egy kész választójogi tervezete arra az esetre, ha Wekerle Sándor az eredeti terv szerint őt tette volna meg igazságügyminiszternek. Mikor ez a terv illuzóriussá vált és Károlyi állást foglalt Vázsonyi választójogi terve ellen, akkor a kabinetben épp azok erősödtek meg, akikről Wekerle szabadalmi akart. Akkor Vázsonyi hirtelen egyet fordított a köpönyegen és a megalkuvó férfiból kibújt a radikális blokk-miniszter és módosította a választójogi tervezetet. Az a cél lebegett szeme előtt ha nélküle akarnának kormányozni, akkor kezében legyen az utca és más demagóg-eszköz.

Ezt nagyon jól tudják és épp azért úgy ítélik meg a dolgokat, hogy Wekerle áldozata azoknak, akikkel körül va véve. Illetékes körökben súlyos aggodalmakat táplálnak Magyarország jövő helyzetét illetőleg, amelyek arra vonatkoznak, hogy ha Magyarországon is Ausztriához hasonló állapotok vernek gyökeret, ez a monarchiának súlyos vereségét és károsodását fogja jelenteni.

Nagy feltűnést keltett a delegátusok körében az a barátságos viszony, amely Tisza és Czernin között a napok folyamán többféleképpen dokumentálódott. Tisza a változott helyzet ellenére is az általuk megállapított külpolitikához továbbra is ragaszkodik és e téren legmesszebbmenően támogatja Czernint.

Bécsből jelentik: Hadik János még Bécsben van és folytatja tárgyalásait az osztrák tényezőkkel. Hogy a király elutazott tehát az a hír, mintha Hadik újra a királyhoz menne kihallgatásra, hogy döntés történiék lemondása felett, alaptalan.

Bécsből jelentik: Ma délután 6 órakor

közös minisztertanács volt, amelyen Wekerle vett részt.

Bécsből jelentik: A magyar delegáció egyelőre befejezte tanácskozásait. A legközelebbi ülés 17-én hétfőn lesz. A delegáció tagjai legnagyobbbrészt hazautaztak.

Budapestről telefonálja tudósítónk: Holnap minisztertanács lesz.

Diákok tolvajhajsza.

(Ha a rendőr rossz sztratégia.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

A tréfás moziképek hangulata elevenedett meg ma délelőtt a Basoss-park közelében és a szomszédos utcákban. Egy menekülő fiatal katonát vettek üzőbe a posztoló rendőr vezénylete alatt a középiskolákból épp ezen időben kiözönlő diákok száza. Az elkoseredett és vad hajsza, ami a hatalmas tömeget képező diáksereg és a katona közt fejlődött ki, közel egy fél órán keresztül tartott és a legváltozatosabb, a legkacagtatóbb jeleneteket produkálta az arra vetődő közönség igazi gaudiumára.

Az eset úgy esett, hogy a kulturpalota közelében sétáló rendőr amint fel-alá mérte az utat, egyszerre csak egy vágató katonát pillantott meg, utána egy civil loholt, aki elkoseredetten kiáltotta a fagyos és hideg levegőbe:

— Tolvaj, fogják meg!

Mikor a kötelességét hiven teljesítő rendőr a vést jósló fogják meg-et meghallotta, ucsu, ő is a tolvaj után vetette magát és felváltva a civillel kiáltották:

— Lopott, fogják meg!

Épp midőn a katona irányt változtatott üldözői elől, tödultak ki a gimnáziumból, reáliskolából és a kereskedelmiből a diákok száza. Nagy, fekete tömegek tüntek elő az iskolai kapukból. A serdülő fiúk, ahogyan meghallották a rendőr segítség után kiáltó hangját, azonnal akcióba léptek és a rendőrrel együtt folytatták a megkezdett üldözést. A katona látva a veszedelmet, hamarjában jobb megoldást nem talált, bemenekült a Baross-parkba és ott huzta meg magát. A rendőr akkor egyszerre leintette az impozáns diáksereget, kiadva a következő stratégiai utasítást:

— A parkot minden oldalról, gyűrű alakban körül kell fogni és a gyűrűt a folytonos előrehaladással egyre összébb kell szorítani a tolvaj körül! Ertve? Rajta!

A diákseregek — belemelegedve a hecbe — hiven teljesítették a kiadott parancsot: ostrom alá vették a parkot, melyet minden oldalról elzártak a menekülő katona elől. Az erős, elszánt katona akkor kikémlelte, hogy hol a leggyöngébb a fonszakasz és ezen rész ellen offenzívát kezdett, ami fényesen bevált. A katonának ugyanis sikerült a diákok frontját egy helyütt áttörni: az ott álló legények közül mintegy huszat egyszerűen fellökött és eszeveszetten futni kezdett. Most még dühösebb iramot vett az üldözés. Arkon át — bokron át menekült a katona, utjában vadul hadonászott, hogy el ne foghassák, a több száz diák ordítva rohant élükön a rossz hadvezérnek bizonyult rendőrrel, utcákon keresztül ment a hajsza, míg a sőhivatal előtt véletlenül felbukkant két katonai rendőr, akik közül az egyik a rohanó tolvaj elé vetette magát, mire az elbukott és a másik rendőr pedig letartóztatta. Hogy a tolvajjal azután ott a helyszínen mit csináltak, azért a tolvaj a sőhivatalhoz mehet panaszsra.

HIREK.

Erdély és Arad.

— Egy előfizető levele. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Régi igazság, hogy egy lap politikája fölött csakis előfizetői hivatottak kritikát mondani. Akik egy nagy lapnak a szellemét irányítják, nagyon jól tudják, hogy a nyilvánosság előtt kihirdetett igazságaiknak csak akkor van teremtő ereje, ha az olvasó közönségnek nagy tábora vallja azokat az igazságokat. Az Aradi Közlöny a maga igazságait nagy olvasó táborának lelkéből igyekezett felszínre hozni. Politikai hitvallása a magyar nép és a magyar föld ragyogó szeretetéből fakadt s ebben a tekintetben nem ismert megalkuvást soha. Nemzetiségi politikáját a türelmesség jellemezte, de csakis az a tolerancia, mely jogtalan engedelményeket nem tűr meg a magyarság rovására. Mint egy elalkudhatatlan hitbizományt tekintette a magyarság szent tradícióit s nem késett kiáltó szóval tiltakozni, minden olyan kísérlet ellen, mely profán kezekkel akart hozzányúlni azokhoz a rögökhöz, hol apáink nyugosznak.

Azért esik jól, ha olvasóink időnkint megerősítenek bennünket abban a tudatban, hogy helyes uton haladunk. Ezek az írások ösztönöznek bennünket a kitartásra s a félelem nélkül való harcra.

A mai posta is hozott egy ilyen levelet. A vajdahunyadi Ferenc-rendi zárda mindig magyar érzésű papjainak nevében és megbízásából írta P. Béres Gaudenc quardián ur. Az exponált nemzetiségi helyen élő s az emberi lelkeket mindig szeretettel vizsgáló papi emberek lelkesedéssel üdvözik az Aradi Közlönynek nemzetiségi politikáját, azt a törhetetlen kitartást, amellyel az erdélyiek ügyét mindenkoron védte. Hunyadmegyei és erdélyi olvasóink nem felejtik el soha az Aradi Közlöny harcát, melyet a terjeszkedő oláhsággal az erdélyi magyarság érdekében folytatott. Ennek a viszhangja az a mai levél, melyből a következő részletet közöljük:

— Nagyrabecsüljük az Aradi Közlönnyt, mivel szókimondó és igazságos; de különösen azért, mert az erdélyiek ügyét mindig a legönzetlenebbül védte és az oláh kérdésben a legpraktikusabban gondolkodik. S tudatában van annak, hogy — Arad addig magyar, amíg Erdély a magyaroké!

P. Béres Gaudencius
zárdafenök.

— Az Aradi Közlöny legközelebbi száma az ünnepek miatt kedden reggel jelenik meg.

— Nobeldíj Leninnek és Trockijnak. Bécsből jelentik: A berlini Vorwärts jelenti, hogy a Nobel békédíj odaítéléséről döntő svéd bizottság elé egy norvég szocialista részéről az az indítvány érkezett, hogy a legközelebbi békédíjat Leninnek és Trockijnak adják ki.

— Kitüntetések. A király az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásuk elismerésül Gaál József 33. gyalogezredbeli főhadnagy nak a katonai érdemkereszt 3. osztályát adományozta. Freund Ignác és Magyar Romulusz 33. gyalogezredbeli tartalékos hadnagyokat újlág dícsérő elismerésben részesítette.

— A vármegye bizottságai. Aradvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőt tartotta ülését: Purgly László főispán elnöklésével, aki üdvözölte Péterffy Andor főmérnököt abból az alkalomból, hogy a kereskedelmi miniszter végleges kinevezte az aradi államépítészeti hivatal vezetőjévé. A szakelődök jelentésének előterjesztése után megalakították a közigazgatási bizottság albizottságait a következőképen: adó ügyi albizottság: Dálnoki Nagy Lajos dr., Solymossy Lajos báró, Vásárhelyi József, Zelenski Róbert gróf, Heinrich Sándor; börtön ellenőrző bizottság: Dálnoki-Nagy Lajos dr., Károlyi Gyula gróf, Bohus Lajos báró, Solymossy Lajos báró, Vásárhelyi Dezső; fegyelmi választmány: Kehrer Károly, Embey Géza. Czédly Károly dr., Vásárhelyi József, Péterffy Andor és Bánhidly Antal báró. Fogházfelügyelő-bizottság: Bánhidly Antal báró, Heinrich Sándor; gazdasági albizottság: Károlyi Gyula gróf, Vásárhelyi József, Eisleitner Hugó, Páll Miklós, gyámügyi felelősviteli küldöttség: Solymossy Lajos báró, Zelenski Róbert gróf, Bánhidly Antal báró, Czédly Károly dr., Vásárhelyi Dezső és Dálnoki-Nagy Lajos dr.; tanítói nyugdíj-bizottság: Bánhidly Antal báró és Darányi János; pót adó felszólamlási bizottság: Embey Géza, Károlyi Gyula gróf, Solymossy Lajos báró és Bohus Lajos báró.

(Föld . . . I Föld . . .)

Az osztrák császárvárosban ülésező külügyi albizottság mai tanácskozásán — mint arról lapunk más helyén részletesen referálunk — Czernin Ottokár közös külügyminiszter világos, tartalmas és európai műveltségű és gondolkozású diplomatához méltó beszédet mondott, melyben válaszolt a magyar delegátusoknak expozéjára tett megjegyzéseire Czernin nem a színes, könnyen hívó optimizmus szemüvegén keresztül ítélte meg a ropant komplikált helyzetet, amit a világháború produkált, nem festett plain-air képet a jövőről, nem mondott pompázó frázisokat, de nem is a setét szépiával bekent pesszimizmus vásznát vonta fel az állványra; nem komor barnát, hüvös zöldet, bánatos bordót kapartus palettájáról, hanem a bölcs és emelkedett ember ideológiájából fakadó eshetőséget adta. Az egyes ellhangzott kifogásokra rendre ráért és ezek során kijelentette, igaz: a béke még messze; az út, ami odáig vezet, hosszú és tövises, a felkorbácsolt hullámok nehezen ülnek majd el, veszélyben vagyunk, amit mindenki érez és tud, de az árbócosárban ülő már látja a földet. Czernin az a tengerész, aki a hullámoktól dobált, tépett, paskolt és veszélyben levő hajó magasra huzott árbócosárában foglal helyet és finom művi teleszkópián által már látja a partot, ahol a hajónak horgonyt kell vetnie. Az immáron negyedik éve viharral, vésszel, vad veszedelemmel, elsüllyedéssel küzdő hajó hajója már látja a földet. A kajitókben veszteglő milliók épp úgy csak sejtik a partot, mint a fedélzeten elhelyezett kevesebbek. Az iromba és monstruózus vízi szörnyeteget még játszi könnyedséggel dobálják a töméntelen vizek hullámai, a szenvedélyes sirájok mindenütt nyomon követik a kolosszust, mindenki a bőre alatt tudja a küszöbön sürgető veszélyt, izgatottak, félnek, kezüket fördelik, imádkoznak, áhitatos zsoldárokat normolnak, csak az árbócosárban ülők tudják, hogy már idevillogott a föld föltja és a hajó nem fog alámerülni. A hajós, aki mindmostanáig dacolt a veszedelemmel, már partot jelez. Nincs messze az idő és örömmel fogja kiáltani: Föld...! Föld...!

— Adományok. A Növédelmi Hivatalba a következő adományok érkeztek: Dengl Lajosné 30 K., 6 klg. bab, 2 üveg berótt. A karácsonyi Vásárra: Özv. Dr. Páris Lajosné 1 könyv, 6 üvegtányér, Özv. Goldschmidt Miksáné 10 drb. karakter baba, ½ klg. kávé, Özv. Bloch Henrikné 6 drb. képráma, 3 doboz levélpapír, 5 drb. kép, 7 drb. notes, fényképezőgép felszereléssel, Özv. Rónay Lajosné 1 képráma. Mindezen nemesszívű adakozóknak hálás köszönetet mond a Hivatal nevében Baross Boris ügyv. alelnök.

— Temetés. Megirta az Aradi Közlöny annak idején, hogy ya honvédorvosi tisztikar egyik kiváló tagja, Fenyő Ármin dr. főorvos az olasz fronton elhunyt. Mint megállapították, a főorvosot, aki a háboru kezdete óta teljesített a fronton felelősségteljes nehéz szolgálatot, abban a kavernában, mely lakásául szolgált egy reggel holtan találták. Szánoba helyezték bajtársai ideiglenesen nyugalomra. A család a holttestet hazahozatta és Gyulafehérváron nagy katonai pompával temették el tegnap a berzei Jónás család sírboltjában.

— Kifosztott aradi rőföskereskedés. Tegnap este vakmerő betörés történt a Boros Béné-téren. Eddig ismeretlen tettesek feltörték Gáspár Henrik rőföskereskedő üzletét, amelyet a katonai szolgálatot teljesítő Gáspár nővére vezet. Este 8 órakor arról értesítették Gáspár nővérét, hogy az üzletet feltörték. Gáspár nővére az üzletbe sietett, ahol szomorúan megállapította, hogy az áruraktár nagyrészt elhurcolták, amit pedig nem tudtak elvinni, azt össze-vissza dobálták. A súlyosan megkárosított kereskedő össze Gáspár Arpád ma reggel bejelentette a betörést a rendőrségnek, ahonnan detektívek mentek ki. Megállapították, hogy az üzletnek az utcára nyíló ajtaját álkulesesal nyitották ki. Az üzletből nagymennyiségű selemet, gyapjút, posztót, trikót, szövetet és egyéb rőfösárukat loptak el mintegy 15 ezer korona értékben. Valószínű azonban, hogy a kár meghaladja a 15 ezer koronát, mert most még nem lehet pontos kimutatást adni az ellopott áruk mennyiségéről és értékéről. Gáspár Arpád bejelentette a rendőrségen azt is, hogy 500 korona jutalmat ad annak, aki a tetteseket elfogja, vagy a rendőrséget a helyes nyomra vezeti. Böresök detektív, akit Beretz Ferenc rendőrkapitány a nyomozással megbízott, először az üzlet személyzetét hallgatta ki, de biztos nyomot még nem talált.

— Halálozás. Özvegy Fischer Jakabné Glück Johanna életének 68-ik évében elhunyt. December 9-én, d. e. 10 órakor Eötvös-utca 8. számú házból temetik. Előkelő rokonság gyászolja.

— Nem kell a fa a közönségnek. A faelosztó bizottság ma délután Lőcs Rezső helyettes polgármester elnöklésével ülést tartott. Lőcs Rezső bejelentette, hogy a Faértékesítő Hivatal újabb 3000 köbméter fát utalt ki a városnak. Mihelyt ez a fa megérkezik, folytatni fogják a fa kiosztását. Az ülésen megjelent fakereskedők elpanaszolták, hogy sokan nem szállítják el a nekik kiutalt fát. A bizottság úgy határozott, hogy mindazoktól, akik a nekik kiutaltványozott fát el nem szállítják, visszavonja az utalványt.

— A Lakáshivatali ülése. A Lakáshivatal első tanácsa Seress Ferenc alelnök elnöklésével ma délután ülést tartott, amelyen négy ügy került volna tárgyalásra. Két ügyet a felek meg nem jelenése miatt irattárba helyeztek és egy ügyben új tárgyalási határnapot tűztek ki. Csúpan Kodreán Pompejusné és Lázár Sebő ügyét tárgyalták érdemlegesen. Kodreánné 10 százalékkal akarta felemelni Lázár Sebő házbérét, aki azonban a házbér felemelését nem akarta elfogadni. Seress alelnök ajánlatára a felek megegyeztek abban, hogy Kodreánné 5 százalékkal emeli fel a lakója házbérét.

— Eljegyzés. Müller Izsó Budapestről eljegyezte Gartner Elvira urleányt Aradon.

— Működnek a kabátolvajok. Most, hogy beköszöntött a tél és a szél hópolyheket csap a járókelők arcába, megkezdtek működésködni a kabátolvajok. Borlodán György járásbírósi irodatiszt ma bejelentette a rendőrségen, hogy egyik előkelő kávéházból valaki ellopta 1000 koronát érő télikabátját. Gyöngyösi Imre ruhakereskedő pedig bejelentette, hogy üzletéből egy katonai ellopott egy 2000 korona értékű bundát. A katonát elfogták és átadták a katonai parancsnokságnak. A bunda megkerült. Borlodán tolvaiát keresi a rendőrség.

LEGUJABB.

Érkezett éjjel 3 órakor.

Légi támadás London ellen. — A békétárgyalások előkészítése.

London. Reuter. (Hivatalos.) Ma korán reggel légi támadás történt, melyet 25 ellenséges repülőgép hajtott végre. Az első támadó csoport Kenten át 1 óra 30 perckor érkezett a partra, a part közelében levő különböző helységekre bombákat dobott. Egy második csoport a szárazföldet röviddel 3 óra után érte el. A különböző repülőgépek a Temze fölött felfelé haladtak; néhány gép behatolt Kent belső részeibe. A két említett csoport nyilván előtámadásokat hajtott végre, azzal a szándékkal, hogy az ágyuk figyelmét magára vonja és a védelemi műveket kimerítse. A tulajdonképpeni támadás egy órával később fejlődött ki reggel 4 és fél 5 óra között. Ellenséges gépek két csoportja repült el az Essexi part és három csoport a Kenti part felett és összefutó vonalakban haladtak London felé. Taktikai tervük úgy látszik az volt, hogy délről és nyugatról támadást intézzenek a főváros ellen. Ágyutüzelésük azonban egy egész csoportot visszatérésre kényszerített. A többi csoportok közül minetegy 5—6 gép jutott el London fölé. Egy-két robbanó bombát és nagyszámú gyújtóbombát dobtak le reggel 5 óra tájban különböző kerületekben. Két támadó repülőgép védelemi művünk áldozata lett, a melyeknek 3—3 emberből álló személyzetét élve elfogták. Londonban több tűz támadt, melyeket azonban a fővárosi tűzoltóság gyorsan elfojtott. Azt hiszik, hogy emberekben csak kevés szerencsétlenség történt. Számos repülőgép felszállt és jó állapotban

tért vissza. Londonban három személy halt meg és 24-en megsebesültek.

Berlin. A Wolff-ügynökség jelenti: A négy szövetséges hatalom hivatalos képviselői s az orosz delegáció visszamaradt tagjai tegnap délelőtt és délután bizottsági üléseket tartottak, amelyeken megszövegezték az ülések jegyzőkönyveit és befejezték a legközelebbi teljes ülések előmunkálatait.

Bern. A Daily Mail-nak jelenti Pétervárról: Trockijnak arra a kérdésére, hogy az Angliába internált orosz szociálistákat szabadon bocsájtják-e, az angol kormány nem felelt. Trockij megtiltotta, hogy egyetlen brit állampolgár elhagyhassa Oroszország területét, míg az angol kormány ezt az ügyet kielégítő módon el nem intézte. Trockij a szovjetben a következőket mondotta:

Tudják meg szövetségeseink és ellenségeink egyzser smindenkorra, hogy a cár, Kerenszki és Miljukov idejének vége s hogy minden orosz polgár akár politikai menekült, akár forradalmár katona, most az orosz forradalmi állam hatóságainak védelme alatt van.

Bern. A szövetség házában folyosóin azt beszéltek, hogy a nemzeti tanács békeműhelyezésében szándékozik állást foglalni a béke kérdésében.

Róma. A Stefáni-ügynökség jelenti: Királyi rendelet kihirdeti a hadiállapotot Comó, Bergámó, Milánó, Modeno, Novara, Parma, Pávia és Reggio Emilia tartományokban. A rendelet december 7-én lépett életbe.

Felfüggesztett rögtönbírósi eljárás.

Variassy polgármester ma az alábbi hirdetményt adta ki: A temesvári cs. és kir. katonai parancsnokság átírata folytán közzhírré teszem, hogy a hadügyminiszterium Abt. 4. G. 2520. rendelete alapján a katonai parancsnokság által 1916. szeptember 3-án Prás. 1839. S. számmal a legfőbb parancsnokság utasítása folytán közzétett rögtönbírósi eljárás a katonai parancsnokság kerületében lévő összes egyénekre a K. B. T. 449. §. 2. pont értelmében felfüggesztetik.

Két ember halála a legszebb leány miatt.

Aracs torontálmegyei községben a legszebb leány Popov Kata, akinek ketten is csapták a szelet az otthonlévő fiatal legénykék közül: a 17 éves Borjanov Szlavkó és az ugyancsak 17 éves Izsakov Nenád. A múlt hét egyik estéjén Borjanov a kis kapuban együtt találta a leányt Izsakovval. Dühében Izsakov karját megragadta és félrelökte. Izsakov eltávozott, de megfenyegette Borjanovot: — Megállj, majd találkozunk mi még! Másnap este hét órájt Borjanov két legénytársával együtt Aracról Törökbecsére ment át. A két községet elválasztó uton találkozott a társaság Izsakovval, aki szintén ké barátja társaságában volt. Izsakov meglátva vetélytársát, szó nélkül mellé ugrott és ölmos botjával fejbe vágta. Borjanov bár az ütés elszédítette, kirántotta zsebkését és azt Izsakov gyomrába dőfte. Pár percnyi kínlás után a két legény ott a helyszínén kimult. A véres eset szemtanui nyomban jelentették a törökbecsei csendőrségnek, amely

viszont a nagybecskereki kir. ügyészségnek tett jelentést. Az aracsi községi halotasházból temették el a két áldozatot. Az ügyészség befejezte ez ügyben a vizsgálatot, mivel a tanúk egyhangzóan vallottak, hogy kölcsönös gyilkosság esete forog fenn.

A karácsonyi vásáron közreműködésre felkért hölgyek, kiknek a f. hó 4-én tartott összejövetelről értesítést nem kézbesítettek, sziveskedjenek f. hó 10-én d. u. 4—5-ig a Nővédelmi Hivatalba (Salacz-u.3.) járni. A vásárra és tombolára szánt adományokat is kéri odaküldeni Baross Boris ügyv. alelnök.

Az aradi polgári jótékony nőegylet tea-délutánja. Ma délután rendezte a város e legrégebbi jótékony egyesülete ezévi hagyományos tea-délutánját a Fehér kereszt télikertjében, előreláthatólag a közönség óriási érdeklődése mellett, amelyet különben a nemes célon és egy kelemen eltöltendő délután kilátásain kívül indokoltá tesz a szebbnél-szebb és főleg praktikus nyereménytárgyak nagy tömege, amelyet az adakozók bőkezűsége szerencsekerekék közvetítésével fog Fortuna kegyetiei birtokába juttatni és így sok gyermeknek és sok háziasszonynak karácsonyi meglepetést szerezni. A teázó közönséget Purcsi Károly előnyösen ismert zenekara fogja szórakoztatni, egyszerűen a rendezőség mindenről gondoskodott, ami a jó hangulatot és a közönség szórakozását teljessé fogja tenni. Kezdeté délután 4 órakor. Belépőjegy vára cával és süteménnyel 5 korona.

Értesítés. Tisztelettel értesítjük a közönséget, hogy f. hó 9-től kezdve az este 8 óra 30 perckor, valamint este 11 óra után a Szabadság térről induló vonatok nem mennek Gájba. Ugyanezen naptól kezdve vasár- és ünnepnap este 10 óra 30 perckor indul egy vonat Gájba. Arad sz. kir. város közúti közlekedési vállalatá.

Felhívás. Aradvárosnak Hadigondozás Hivatal vezetősége felszólítja a hadiözvegyeket, hadiárvaakat és hadirokkantakat, hogy ügyei ármogatása érdekében jelentkezzenek az aradvárosi hadigondozó hivatalnál. Iroda: Apponyi-körut 14. sz. Hivatalos órák: hétköznap d. e. 9—12-ig és d. u. 3—5-ig, vasárnapon d. e. 9—11-ig. A Népiroda ugyanezen helységben és ugyanazon időben tartja hivatalos óráit.

A szegény gyermekek karácsonya. Az aradvárosi gyermekkórház igazgatósága felkéri a nemesszívű közönséget, hogy mint minden évben, ez idén is, a kórházban ápoltszegény gyermekek karácsonyfájára adományait az aradvárosi gyermekkórház gondnokságához küldeni sziveskedjék.

Szenet kap a gázgyár. Az Országos Szénbizottság arról értesítette a várost, hogy az aradi gázgyár részére 240 tonna karvinszenet utalványozott ki a gróf Larich-féle bányából. A tanács mai ülésén az értesítést tudomásul vette és elhatározta, hogy megkeresi a gázgyárat, hogy a 240 tonna szénből termelkoksztot kizárólag a városnak adja át.

A katonák karácsonyára Arad sz. kir. város polgármesteri hivatalához a következő adományok folytak be: Dobiási József 25 korona, Leopold Zsigmond 20 korona, Simai gőzfürdő 30 korona, Aradi Ipar- és Népbank 50 korona, Aradesanádi gazdasági takarékpénztár 100 korona, Aradi kereskedelmi bank r. t. 100 korona, Aradmegyei takarékpénztár 200 korona, Aradi polgári takarékpénztár 50 korona.

Az Aradi Élet legújabb száma aktuális, érdekes tartalommal jelent meg. Nívós színházi és művészeti közlemények, hangulatos versek, vidám tréfák, érdekes tényképfelvételek tarkítják az ügyesen szerkesztett, csinos kiállítású hetilapot, amely közli a színház és mozikkészletét, a heti műsorát, színlapjait. Az Aradi Élet előfizetési ára negyedévre 4 korona. Telefon szám 1159.

Köszönetnyilvánítás. Az aradi Anyavédő Egyesület segélyezésére: Földes és Hehs dr. Hecht Arnoldné ravatalára szánt koszoru megváltása címén 50, Fränkl S. József 50, Aufricht Miksa fél öl hasáb tűzifát. Az Anyavédő Egyesület november 11-iki teadélutánjára Hehs Béla 20, A „Zita-alap” javára Nachtnébel Gyula 50, Róth Testvérek 10, Szacsavay Zsigmond 10, Szacsavay Zsigmondné 20, Steiner Pál 10, Vadas Jenő 10, Steiner Ferenc 20, N. N. 10 koronát adományoztak. A nagybecsi adományokér hálás köszönetet mond az aradi Anyavédő Egyesület nevében Kintzig Jánosné elnöknő. Keller Lajos ügyv. főtitkár.

Adomány. Nádaski János Magyarpecskéről 6 koronát küldött a „Rokkant katonák” javára.

Megérkeztek a karácsonyi újdonságok! Meglenő választék gyönyörű díszárgyakból, használati cikkekből; mindennemű modern képkeret ovál és gömbölyű kivitelben, eredeti olajfestmény és antik tárgyak legolcsóbban beszerezhetők Fischer Mór Arad, Neumann-palota. V. m. telefon 568.

A legújabb lakbérrendelet kapható Pichler papírkereskedésben (Bohus-palota.)

Karácsonyi albumok már kaphatók Kerpelnél.

Mesekönyvek, ifjúsági iratok, társasjátékok. Az összes karácsonyi zenealbumok igen jutányos árban kaphatók Knieszer J. és Társas Arad, Dobó-utca 1. sz. Telefon 791

Könyvtárakat, festményeket és bélyeggyűjteményeket jó árban vesz Kerpel.

Divatós névjegyek Kerpelnél.

OLVASSA NAPONTA

az „Aradi Közlöny” apróhirdetésait. Hétköznap 50—60, vasárnap és ünnepnap 100—120 különféle apróhirdetés található az „Aradi Közlöny”-ben. —

Ha összeül a békekongresszus.

Mibe kerül egy-egy békekötés.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Ma délelőtt tízenkét órakor kezdődött meg a tíz napos fegyverszünet, amelyről azt hisszük, hogy a békekongresszusnak a nyitánya. A diplomaták nyelvén ez a tíz napos pihenő, csak „fegyvernagyvás” még nem „szünet”, ez a nyugvás csak arra való, hogy a hosszabb ideig tartó szünetet előkészítsék alatta. A szünet viszont a béketárgyalások előszobája. Az élet azonban nem törődik a diplomácia sablonjaival. A viszonyok gyorsan érlelik a békét, hogy éppen úgy mint 1856-ban, a párisi békekötésnél, még mielőtt lejárt volna a fegyverszünet ideje, 1856. március 31-ike már március 30-án kész volt a párisi béke.

A békekötésre ma egészen más körülmények és módok közt ülnek majd össze a diplomaták, akik nem hunyhatnak szemet a kor demokratikus szeleme előtt. Amikor Krilenko zászlós a főparancsnoka a világ egyik legnagyobb hadseregének és Trockij, a zsidó agitátor a külügyminisztere az Orosz birodalomnak, akkor az 1815-iki bécsi és az 1856. évi párisi kongresszusok idejét multa módszerrel nem lehet többé a békére vágyó népek türelmét próbára tenni.

Száz évvel ezelőtt is puszkaporos volt a levegő egész Európában. Amikor I. Napoleon neve volt a fűszinén és ő diktált egész Európának. Huszonhárom évig tartott a Napoleoni háborúk hoszu sorozata, míg végre 1815-ben a waterlooi csatában sikerült végleg legyőzni Európa zsarnokát. Az 1814. május 30-án megkötött első párisi béke zárófejezete kimondta, hogy mindazok a haalmak, melyek egymással egyesülve Napoleon ellen küzdöttek, követeket tartoznak küldeni a bécsi kongresszusra.

Az Utrechti béke óta ez volt az első európai kongresszus, mely most Bécsben azon célból ült össze, hogy a tartós békét létrehozza.

Ez a híres bécsi kongresszus az uralkodóknak, valamint első minisztereiknek és fényes kíséretüknek volt a találkozó helye. Több mint százezer idegen zarándokolt el ekkor az osztrák fővárosba, hogy tanuja lehessen ezen nagy eseménynek és szokatlan fényes látványosságnak.

A még akkor mint vár szereplő fallal körülvett Bécsnek csak mintegy 250.000 lakosa volt és igen szűknek bizonyult ily nagy tömeg idegennek a befogadására. A lakásárak az akkori időkhez mérten hihetetlen magasra szöktek föl. Egy angol miniszter például még 5000 forintnál is többet fizetett egy hónapra a lakásáért. A vendégek legnagyobb része csak úgy volt elhelyezhető, hogy sok bécsi család kiköltözött falura, hogy a városi lakásokat jó pénzért bérbeadhassák. A hotelek szobáiban a rendőrség hivatalos jegyzékeket függesztett ki, hogy mennyi fizetendő egy-egy szobáért. A szobák napi ára 10—30 forintig váltakozott. Nagy gondot okozott a hatóságnak az élelmezés kérdése is. A mészárosok köteleztettek, hogy hetenként legalább 2000 ökröt tartssanak készen. Persze ez nagyon kevésnek bizonyult, mert az alsó ausztriai kormány csupán 40000 idegenre számított. Ugyiszintén a pékeknek is állandóan többet kellett készleten együtt tartaniok. A kormány számításba vette a spekulációs szellemet is és tényleg nem is csalódott, mert a kongresszus tartama alatt nem volt hiány semmiben sem.

1814. január 1-től június hó végéig 343.382 font zsir, 83.939 font vaj, 121.638 font svájci és 94.502 font Brimsa-sajt fogyott el Bécsben.

„Minckutána az emberek tömeggyilkolása véget ért, most meg itt kezdődött meg a háboru a libákkal, kacskákkal, kappanokkal, fécánokkal, ökrökkel, borjakkal, bárányokkal. Az egész állatvilágot konskribálják és minden, ami repülni, mászni vagy uszni tud, a kés alá kerül.”

Igy írt egy humoros bécsi polgár egyik krakói honatyának.

Igen kellemetlen volt ez a bécsi kongresszus mindazokra, akik fix fizetésükből voltak kénytelenek élni. Rettenetes nagy volt a drágaság. Annál jobban örültek a szinponpás ragyogó kénnek és a nagy idegenforgalomnak a gazdagok, a kereskedők és szállítók, valamint mindazok, akik számára új keresetforrások nyíltak meg.

A kongresszus friss életet hozott a társaságba. Az 1792. óta artó végnélküli háborúk a szórakozásoknak nem nagyon kedveztek.

Annál nagyobb mohósággal vetette most mindenki magát az élvezetek és szórakozások gyönyöreibe. Ünnepségek ünnepséget követett és egyik csillogóbb, ragyogóbb volt, mint a másik. A farsang már októberben kezdetét vette. Tele torokkal üritették az élvezetek kelyhét ott, ahol arra csak a legkisebb alkalom kínálkozott.

Szemkáprázató Radouttokat rendeztek, lovasjátékokat és oly szánkázásokat rendeztek, melynek Mária Theresia óta nem voltak párjai.

A leghíresebb külföldi színészek és színésznők léptek fel a színházakban és zsufo-lásig megteltek a hangversenytermek is.

A császári udvar is a legjobb példával járt elől. Semmiféle áldozattól nem riadt vissza, hogy magát a legragyogóbb pompában bemutathassa. A nagy ünnepektől el is tekintve napi 100.000 forintba került az udvarnak a vendégek ellátása. Ez a nagy kiadás egyáltalában nem állott arányban az állam akkori siralmas pénzügyi helyzetével. A nehéz helyzeten úgy segítettek, hogy papirospénzt nyamatnak. Erre csinálták azután a bécsiek a viccet, hogy „az osztrák császár a papiros malomban lakik”.

Az udvar mellett az előkelő szalónok is kitétek magukért, melyekben igen vidám élet folyt nap mint nap.

Különösen Sándor orosz cárnak tetszett nagyon a vig bécsi élet, a szép asszonyok körében és egy alkalommal így szólott Ferenc királyhoz: Papa, jó hogy Pétervár oly messzire van Bécsből, különben minden 2 hétbeu átrándulnak ide. Nem kevesebb mint 6 szép asszonyt tüntetett ki különösen gróf Zichy Zsófiát a Beautetriviale, Eszterházy grófnét pedig a Baute étorzyte jelzőkkel látta el. A vig társadalmi élet létktetése abban a mértékben a mint az adventi idők miatt a nyilvános mulatságok eltiltattak, nagy szalonokba helyeztettek át.

Annál intenzívebben folyt a mulatozás most a zárt falak mögött. Ferenc király harmadik felesége Mária Ludovika különösen nagy mestere volt a szórakozások és mulatságok rendezésének. Korának egyik legszellemesebb asszonya volt.

A hol ő megjelent ott mindenütt csodálatot és lelkesedést szított maga iránt. A francia követ mondta róla, hogy nagyon nehéz lenne több báj, kecsességet, szeretetet méltóságot, nagyobb műveltséggel és ítélő képességgel egyesíteni.

Szóval vig élet folyt akkor Bécsben.

Jellemző erre vonatkozólag Ligne herceg megjegyzése, hogy ha már nem is halad előre a kongresszus, hát legalább táncol. E mondanának éle I. Sándor orosz cár ellen irányul, de persze azért nem fedte teljesen az igazságot, mert a konferencia teremben azért igen komoly munka folyt, a hol a zöld asztalnál miniszterek és fejedelmek intézték Európa sorsát. Sokszor a legélénkebb viták közepette marakodtak a zsákmány fölött, mely Napoleon bukásával osztozkodás alá került.

Vajon napjainkban, hogy fog lejátszódni mindez?

FIGYELMEZTETJÜK lapunk t. olvasóit, hogy a lapkihordóktól újságot vásárolni, vagy náluk a lapra előfizetni szigoruan tilos. Aki ezen óvást figyelmebe nem veszi, büntetendő cselekményt követ el.

Kétszázezer koronás betörés.

Kirabolt kisjenői kereskedő.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Nagyszabásu betörés történt az elmúlt éjszaka Kisjenőn. Eddig ismeretlen tettesek ki nem derített módon behatoltak Kaufmann Manó kereskedő üzletébe, feltörték az üzlet mögött levő irodát és több értékes tárgyon kívül elvitték a kereskedő közepes nagyságu Wertheim szekrényét, amelyben több ezer korona készpénz és 200 ezer korona értékű értékpapír volt. Valószínű, hogy a betörők többen voltak, akik kocsival szállították el az értékes zsákmányt.

A betörést Kaufmannék már korán reggel észrevették és azonnal jelentették a kisjenői csendőrségnek, amely felkutatva az egész környéket, de még eddig nem sikerült a szervezett betörő-banda nyomára akadni.

Lázár Zoárd dr. kisjenői ügyvéd a betörésről ma reggel értesítette az aradi rendőrséget, amely megkereste az aradi pénztézeteket és zálogosokat, hogy azonnal tegyenek jelentést, ha értékpapirokat akarnak náluk elzálogosítani.

A Wertheim kasszában a következő értékek voltak: Hat darab hadikölcsön kötvény tizezer korona értékben, hétezer korona készpénz, huszonötezer korona értékű öt darab hadikölcsön kötvény Viktoria Takarékpénztári betétkönyvecske kilencven-ezer koronáról három darab ugyancsak Viktoria Takarékpénztári betétkönyv huszonháromezer 837 koronáról nyolc darab takarékszűcső négyezer korona értékben, nyolc darab Aradi Kereskedelmi Bank részvény 1800 korona értékben, egy Kaufmann Lajos névre szóló betétkönyv 1500 koronáról, egy darab 4 százalékos koronajáradék kötvény huszezer korona és egy pléh dobozban különféle aranyemlékek körülbelül 10.000 korona értékben.

VÁROS ÉS MEGYE.

Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1917. évi december 12-én délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak folytatólagos sorrendje: 16. A tanács jóváhagyás végett bejelenti, hogy a Nagylevelű dűlőbeli 651/5. számú 5 holdas parcellára egy év helyett 3 évre kötötte meg a szerződést. 17. Brauner Vilmos szobafestőnek szerződés meghosszabbítás iránti kérelme. 18. A tanács bemutatja az aradvárosi iparostanonciskola 1917—1918. iskolai évi költségvetését. 19. U. a. előterjesztése az aradvárosi női felső kereskedelmi iskolánál három rendes tanári állás szervezésére. 20. A magyar királyi belügyminiszter ur a harcúterén küzdő vitéz katonáink részére karácsonyi szeretet-adományt kér. 21. Kassa sz. kir. város törvényhatósága 18660/1917. szám alatti határozatával üdvözölte gróf Apponyi Albert vall. és közoktatásügyi miniszter urat nemzeti népoktatási ügyünk érdekében kifejtett tevékenységéért. Hasonló szellemű felirat küldését kéri. 22. özv. Denczig Béláné kéri, hogy a városi szegényházban elhelyezett egyének élelmezése tárgyában megkötött szerződése 1918. év végéig meghosszabbíttassék. 23. Az igazoló választmányának jelentése a f. év november hó 4-én a II. és III. választó kerületben megválasztott törvényhatósági bizottsági tagok igazolásáról.

Jurcsa világ.

(A pecsenyés tál)

Megjelent ma az egyik aradi diszműáru kereskedésben egy hölgy és zománcozott pecsenyés tálat óhajtott vásárolni. A kereskedő készséggel tette az urnó elé a különféle alakú és minőségű tálat, amikből a vevő egy darabot kiválasztott és megkérdezte a kereskedőt:

— Mibe kerül, kérem ez a pecsenyés tál, amiből két darabra volna szükségem.

— Huszonegy korona darabja — felelte a kereskedő, aki azonnal hozzátette azt is, hogy csak egy darabot tud abból szolgálni.

A vevő az ár hallatára formálisan majd elájult és szerényen megjegyezte:

— Hallatlanul drága.

— Hja, kérem — csóválta a fejét a kereskedő — minden bízalmasan drága, háboru van, anyaghiány van, nem lehet.

Mivel az urnónek szüksége volt a pecsenyés tátra, kényeszerűségéből megvette azt. Csomagolás közben azonban a vevőnek szemébe ötlött egy cédula, melyen rajta volt, hogy a kereskedő melyik itteni nagyobb cégtől vásárolta az árut. Elment a nagykereskedőhöz és pecsenyés tálat kért, adták is. Ugyanolyan volt, színe, formára, minőségre nézve, mint amelyet a másik üzletben vett. Megkérdezte a kiszolgáló segédőt:

— Mi az ára a tálnak?

— Tizenegy korona.

A vevő csodálkozva, de legnagyobb öröme vette meg a tálat. Amint a kasszához megy, hogy az összeget kifizesse, szemközt jön vele a másik kereskedő, akitől a huszonegy koronás tálat vette.

— Pardon, nagyságos asszony — mondotta a kereskedő — egy kis tévedés történt, csak tizenegy koronába kerül a tál, parancsoljon, a tiz korona differenciát visszaadom.

És a kereskedő, aki üzletéből látta, hogy a vevő a másik boltba megy, visszaadta a tiz koronát.

(A belépő-d.)

A kisebb községekben a hatóságok a háboru alatt megtagadták a bálengedélyek kiadását, mivel hogy a háboru szomorú korszaka nem bálázásra való.

X. község koresmárosai megunták a csendes várakozást a háboru negyedik esztendőjében, elérkezettnek vélték tehát az időpontot megtudakolni a főbíró urtól, vajjon nem találta volna-e már elegendőnek a hosszú böjtöt, amely a szigoruan megrendszabályozott községre nehezedik?

— Alássan kérem főbíró urat — mondja alázatosan a vigadni vágyó község nagyérdemű kiküldötte, egy kis bál erényében járának. Már negyedik esztendeje csendes a mi községünk, mint a sir. Megöl bennünket a bánat, hogyha egy kis barátsággal nem enyhítünk rajta.

— Nem illik mulatni — mondja a szigorú főbíró — mikor a lövészárokból a halálhörgés hallatszik!

— Nagyon igaza van a főbíró urnak. Hallgattunk is, busultunk is már negyedik esztendeje, mégis azt tapasztaltuk, hogy nem állott meg a háboru. Ha tudnánk, hogy ezzel meg tudjuk állítani, akkor azt is megfogadnánk, hogy soha nem bálazunk.

— Mondanék én maguknak valamit, ha megfogadják, talán enyhítenénk valamit.

Földérül a mi emberünk arca. Tehát niucsen minden elveszve, gondolja magában.

— Ha bírjuk, szívesen megteesszük — volt a felelet

— Persze, hogy bírják, csak akarni kell. Én megadom maguknak a bálát, ha a belépti díjat ruházatban beszedik és beszoigáltatják. Tudják, hogy most a katonák részére gyűjtenek ruhaféléket

Minden bálázó tartozik — legyen az férfi vagy nő — egy darab fehérneműt adni katonáink javára és pedig a férfiak lábravalót, az asszonyok női fehérneműt.

— Nem lesz sok, kérem alássan?
— Aki mulat — adakozzon is!
— Hát meglesz. Kérjük szépen a bálengedélyt.

Landsdowne lord levelének hatása.

Üdvözetek egész Angliából. — Olasz szociálisták békeakolója.

— Saját tudósítónk telefonjelentése. —

Genf. A Petit Journal jelenti: Nyolevanhat francia szociálista képviselő interpellációt intézet a kormányhoz az oroszországi fegyverszüneti tárgyalásokkal kapcsolatban és azt mondják, hogy Franciaországra nézve is kívánatos volna, hogy komolyan foglalkozzék a fegyverszünet és béke lehetőségeivel.

Rotterdam. A Dayli Chronicle jelenti Londondoból: Lord Landsdowne sok levelet kap az ország különböző részéből, amelyben helyeslik a béke ügyében közzététel levelét. A haditengerészet és hadsereg köréből is számos előkelőség üdvözülte lord Landsdowne-t.

Bécs. Bernből jelentik a Neue Freie Presse-nek: Az angol aisóház konzervatív pártjának ülésén tartott beszédében Bonar Law, miközben lord Landsdowne-nal polemizált, új választásokkal fenyegetőzött.

— Ha a békemozgalom, — mondotta — amelyet lord Landsdowne nyílt levele nagyra növelt nálunk, annyira terjedne, hogy a kormány a képviselőházban nem számíthatna támogatásra ama rendelkezéseinek keresztülvitelében, amelyeket föltétlenül szükségesnek lát a háboru folytatása érdekében, akkor csak egy megoldás maradna számára, az új választások elrendelése, mert egy dolog biztos: a kormánynak meg kell nyernie ezt a háborút, tehát bizonyosságot kell szereznie a felől, hogy a nemzet támogatja-e.

Bonar Law ezzel tulajdonképpen nem mondott újat, mert niemrégiben egy interpellációra válaszolva, Balfour is azzal fenyegetőzött, hogy Lloyd George habozás nélkül feloszlatja a törvényhozást és új választásokat rendel el, mihelyt kiderül, hogy a jelenlegi képviselőház többsége nincs mellette.

Berlin. Kopenhágából táviratozzák: Eúch püspök, a dán egyház priámsa, úgy nyilatkozott, hogy a pápa rövid időn belül, legkésőbb két hét leforgása alatt új békeszózatot fog intézni a hadviselő államokhoz és a békejavaslat ezuttal olyan lesz, hogy az entente-államok sem mellőzhetik hallgatással.

Stockholm. A zimmerwaldi szociálisták központi stockholmi irodájához rendkívül érdekes jelentések érkeznek arról, hogyan viselkednek olasz szociálisták a központi hatalmak diadalmas offenzívája óta. E jelentések szerint semmiesetre sem felel meg a valóságnak az a hír, hogy az ellenség fenyegető inváziója miatt az összes olasz szociálista árnyalatok a kormány körül csoportosulnak. A kormányhoz egyes-egyedül csak azok az álszociálisták csatlakoztak, — Bissolati, Lenda, Raymonds — akik, mint háborus uzitók, már régen eldobták álarcu-

kat és természetesen most annál szorosabban simulnak a kormányhoz, hogy menedéket találjanak.

A valóság az, hogy az olasz szociálisták folytatják lelkes békepropagandájukat, amely szükség esetén forradalmi propagandává is alakulhat. Az olasz zimmerwaldi szociálistáknak az olasz svájccon át ide érkezett jelentései szerint, Olaszországban napról-napra nő a nyomoruság és ehhez hozzájárul még az a félelem, hogy egy Orosz országgal kötendő különbéke esetén az ellenség még erősebb támadást intézhetne Olaszország ellen, mint eddig. Ugylátszik, hogy Olaszországban most szuggesztív módon kezd hatni a központi hatalmaknak az orosz forradalommal szemben tanúsított viselkedése.

Genf. Washingtoni jelentés szerint Landsdowne lord levele nagy zavarokat idézett elő az Egyesült-Államoknak Franciaországhoz való viszonyában. Há szándékosan akartak volna bizalmatlanságot kelteni, akkor sem lehetett volna ezt a levelet másféppen megfoglalmazni. Amerikában széles körökben meg vannak győződve, hogy Landsdowne levele mögött igen befolyásos és mérvadó angol körök állanak.

A cilinderes és a zászlós.

(Két tolvaj három ágyban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Kifogástalan eleganciával öltözött, cilinderes ur jelent meg tegnap este a Fehér Kereszt szálloda portásánál és szoba után érdeklődött. A határozott fellépésű, gögös idegen jelentős mozdulatok kíséretében adta tudomásul a hajlongó portásnak, hogy csak adjon szép, tágas, jó szobát, mert lesz dus borralaló. Így is történt. A kis kapualatti fülkéből azonnal szobapincér futott fel az első emeletre és a cilinderes urnak kellemes, két ágyas szobát nyitottak. Ezután a cilinderes ur nyugodtan lesétált az étterembe és pompásan megvacsorázott. A korai esti órákban tért nyugovóra a vendég, aki örömmel konstatalta, hogy az ágyak friss, hófehér huzattal vannak bevonva, három-három puha pihével telt párna, finom, értékes takaró és lábmelegítő van az ágyon. Erre az ur megnyomta a gombot és kétszer csengetett, mire megjelent a szobaasszony:

— Mit parancsol nagyságos ur?

— Nézze, lelkem, a barátomat is várom, vessen másik ágyat is.

— Kérem, ezt csak úgy lehet, ha előbb szólok a portás urnak.

— Ha akarja, kérdezze. Én külön mindent megfizetek.

A szobaasszony a varázsszóra megvetette a másik ágyat is. Alig készült el a másik ágy, nyílt az ajtó és bejött egy zászlós, aki örömmel kiáltott fel:

— Szervusz, öregem. Izgatottan vártalak. Csakhogy itt vagy.

— Sok beszélni valóm van veled, itt lesz Jóska is, aludj nálunk.

— Nem bánom.

E beszélgetés után a cilinderes ur utasította a szobaasszonyt, hogy ágyazzon meg a díványra is, mert a zászlós ur is itt fogja tölteni az éjszakát. Így történt, hogy a szobában három ágyat vetettek meg, három hely várta éjszakára a vendégeket.

A szobaasszony elvégezte munkáját, távozott. A cilinderes ur a zászlóssal maradt a szobában. Csönd borult a Fehér Kereszt-szálloda folyosóra, elült minden zaj, csak egy-egy fáradt utas mély hortyogása hallatszott ki a folyosóra.

Másnap kora reggel a szobaasszony megjelent a cilinderes ur szobája előtt és óvatosan kopogtatott. Semmi válasz, mire még egyszer zörgetett és beszólt:

— Nagyságos ur, kérem a ruhát és a cipőt, kiakarjuk kifeléni.

Semmi válasz. A szobaasszony gondolva, hogy a cilinderes ur még az igazak álmát alussza, elment. Ugy tizenegy óra tájban a szobaasszony újból megjelent az ajtónál, kopogtatott, de a szobából semmi választ nem kapott. Erre a Fehér Kereszt-szálloda érdemes szobaasszonya gyanút fogott.

— Itt valami baj van, — mondotta.

A dél folyamán aztán kulcsot hoztak és kinyitották a szobát, mely üresen, sőt rémesen meredt a szálloda személyzetére. Az ágyneműk huzatai sehol sem voltak találhatók, a párnák, paplanok fehér borítékai eltűntek, nemkülönben a lepedők, törülközők, lábtakarók és más könnyen elemelhető dolgok, a vendégekkel együtt az éj folyamán kámforrá váltak. A szobaasszony ijedten futott a portáshoz és jelentette az esetet, hogy a cilinderes ur a zászlós barátjával együtt, megrakva magukat fehérneművel, elpárologtak a szállodából. Érdekes, hogy a portás se éjjel, se nappal nem látta a vendégeket lejönni és így nem tudják megérteni, hogyan történhetett a jellegzetes háborus lopás, amiről jelentést tettek a rendőrségnek is.

Állami tisztviselők kongresszusa.

Mindent megkapnak a postások.

— Saját tudósítónk telefonjelentése.

Az Állami Tisztviselők Országos Egyesülete vasárnap délutánra a régi képviselőházba rendkívüli kongresszust hívott össze; a kongresszusból a kormányhoz emlékiratot terjesztettek a melyet dr. Andor Endre alelnök szerkesztett és az igazgatóválasztmány már elfogadott. Az emlékirat az október 7-iki közgyűlés utasításainak megfelelően három csoportban tárgyalja a háborus segítség, a szolgálati pragmatika és a tisztviselői jótéti intézmények kérdését. A mi a háborus segítséget illeti, kéri a kormányt, hogy statárialiter fekezze meg az amuzsorát, mentesítse a tisztviselők fizetését a háboru tartamára minden adótól és illetéktől, adjon az állam összes tényleges és nyugdíjas alkalmazottainak, valamint a nyugdíjas özvegyeknek és árváknak természetbeni javakban, vagy pénzben annyi háborus segítséget, a mely a tényleges árviszonyoknak megfelelő megélhetést lehetővé teszi.

A szolgálati pragmatika tekintetében két részre oszlanak a tisztviselők kívánságai, az egyik a pénzügyi jogviszonyok újjászervezésére vonatkozik, ide tartozik a fizetéstelen alkalmazás eltörlése, az alapfizetésnek legalább is tízévenként való revidiálása, természetbeni lakás- és életbiztosítás, egyenlő elbánás a nőtisztviselőkkel a családi pótlék tekintetében, a nyug

díj hozzáalkalmazása a mindenkori életviszonyokhoz, — a nem pénzügyi természetű jogviszonyok rendezésében felebezési lehetőséget kérnek a fegyelmi bíróság ítélete ellen, aktiv és passzív választójogot, a bírákéval egyforma szabadságidőt s felszólamlási jogot az előmenetelnél a hivatali főnök minősítése ellen. A tisztviselői jótéti intézmények ügyeinek a népjóléti miniszterium hatáskörébe való utalását kéri.

Serényi Béla gróf kereskedelmi miniszter és Hantos Elemér államtitkár Follért Károly posta- és távirdavezérgazgató előterjesztésére az utóbbi időben behatóan foglalkozott a postatávíró és távbeszélő tisztviselők sérelmeinek és anyagi ügyeinek kérdéseivel. A miniszter igen helyesen úgy határozott, hogy alkalmat kell adni a tisztviselők érdekképviseleteinek, hogy közvetlenül mondják el panaszukat és terjeszték elő kérelmeiket. Ennek eredményeképpen tegnap délután a postavezérgazgatóságnál értekezlet volt, a melyen Follért Károly vezérgazgató felszólítására a tisztviselők képviselői előadták összes panaszukat és kívánságaikat, a vezérgazgató pedig a miniszter felhatalmazásával ígéretet tett a kérelmek gyors teljesítésére.

A tegnapi értekezletre vonatkozóan Follért Károly vezérgazgató a következőket mondotta

— Közöltem az értekezleten jelenvoltakkal, hogy fel vagyok hatalmazva annak a kijelentésére, hogy a panaszokat és sérelmeket a kereskedelmi miniszter ur, amennyiben az ő hatáskörébe tartoznak, a legrövidebb időn belül orvosolni fogja, a mennyiben pedig az intézkedés minisztertanácsi felhatalmazást igényel, ebben az irányban a szükséges lépéseket megteszi. Ha pedig a kérelmek egy része törvényhozás intézkedést tesz szükségessé, a miniszter gondoskodni fog arról, hogy a méltánvos és teljesíthető kérelmeket már a jövő évi költségvetési előirányzatban teljesítse. Nyilatkozatomat a megjelentek megnyugvással tudomásul vették és teljes bizalommal várják a kérdések elintézését.

KÖZGAZDASÁG. Áremelkedések a tőzsdén.

— Saját tudósítónk telefonjelentése.

Budapestről telefonálja tudósítónk: A tőzsde magánforgalma a megnyitáskor mutatkozó rohamos áresés után az első félórán állandóan lanyha volt és a kulissza-értékek némelyike 100—200 koronával csökkent. A tőzsdeidő közepén azonban fordulat következett be. A Fa bank iránt egyszerre élnék érdeklődés mutatkozott. Tömeges vásárlások történtek, mire a kontrenin is hirtelen tömegesen fedezni kezdett. Ennek következtében majdnem az összes értékekben hirtelen fedezések történtek.

Nagy véstelkedv keletkezett és a legalacsonyabb árfolyamokról ugrásszerűen emelkedtek a kurzusok, amelyeknek nagyrésze elérte a tegnapi magasságot. Sok papirnál azonban lényeges áresés mutatkozott a tegnapi árfolyamhoz képest; így például a Nasic tanningyárnál, amely több mint 250 koronával, az Általános Kőszénbánya, amely 150 koronával, az Olajrészevény, amely 150, Urikány, amely 130 koronával esett.

A korlát-értékek javulása azonban a zárásig tartott és a tömeges fedezések a papiroknál egészben szilárdulást idéztek elő.

Amái nyitó- és záróárfolyamok a következők voltak: Magyar Hitel 1138—1160, Osztrák Hitel 795—830, Agrárbank 775—862, Fabank 734—738, Magyar bank 505—547, Magyar bank 765—810, Kereskedelmi bank 5450, Salgótarjáni kőszénbánya 985—990, Rimamurányi vasművek 910—970, Ruggyanta gyár 900—970, Ganz-Danubiusz 3950—3800, Nasic tanningyár 2630—2700, Klotild vegyipar 560—485, Osztrák-magyar államvasut 980—946, Adria tengerhajózás 1750—1760, Atlantika 1450—1400.

— Szabad a szalmával tüteni. A szalastakarmányok rekvirálásánál fűtésre semmit sem hagytak hátra a rekvirálók. Most a földmívelés-

ügyi miniszter fáviratilag értesítette a hatóságokat, hogy a lefoglalatt mennyiségekből 10 mm. szalma fűtésre és kényszeretelési célokra visszatárolható.

— **Hadikölosön jegyzés.** Aradon ma a következő jegyzések történtek: Az Aradi Első Takarékpénztárnál újabban a következő nagyobb jegyzések történtek: Aradi izr. hitközség Spitzer Ignác-féle templomépítési hagyomány 230.000, Szathmáry Zoltán 100.000, Pfeiffer Ferenc Pankota 100.000, Erdős Márton Budapest 100.000, Gürtlich Ágoston Pankota 80.000, Aradi Chevra Kadischa 77.000, Christian Herman örökösei gazdasága Monyoró 50.000, Farkas Zoltán 40.000, Nagy József 20.000, Márton Mihály Zöldes 15.000, Radó Sándor 10.000, Fracila János Almászegres 10.000, Kárász Miksa 10.000, Grünberger Mór és neje Kevermes 10.000, Leopold Mór 10.000, Fizegán Tivadar Zarándnadas 7.000, Tripon János Almászegres 5.000, Szabó István Pankota 5.000, Pálffy Balint Erdőhegy 5.000, Bognár Károlyné Zarándnadas 3.000, ifj. Horga András Zarándnadas 2.800, Gombos Antal Pankota 2.500, Czákó Istvánné 2.000, Sima Antal 2.000, Özv. Trits Lajosné 2.000, Özv. Berdics Adámné 2.000, Hoffenpradel István 2.000, Geiringer Hilda Németpereg 1.000, Leopold Frigyes 1.000, Princez Mór 1.000, Iriz Gábor hadnagy 500 korona.

Az Aradi Ipar- és Népbanknál ma a következő jegyzések történtek: Agyáról: Kiss P. Mihály 10000, Kis P. József 10000, Kis P. Sándor 10000, Kis P. Dávid 1000, P. Kiss József 1000, Kis M. László 2000, Fodor Sándor 2000, Mészár Ferenc 2000, Kiss Lajos 4000, Vida Sándor 4000, Olasz István 10000. **Kétegyházaról:** Hodoszó Tódor 2000, Krizsán Mihály 3000, Dávid János 2000, Szántó Mihály 2000, Szántó János 2000, S. Szántó György 4000, Simonka G. György 10000, Szántó Péter 1000, Malik Mátyás 2000, Orlakán György 2000, Balint György 1000, Szántó P. 1000, Szántó Tivadar 2000, Rotyás Demeter 2000, Popa Vazul 6000, Szelezsán János 1000, Sztán J. Demeter 6000, Szántó György 2000, Muntyán G. Péter 1000, Abordán Paraszka 8000, Nikula György 4000, Sztán János 4000, Muntyán Péter 4000, Grosz György 8000, Sipos Péter 2000, Aburdán Paraszka 8000. **Csorvásról:** Geleganya István 1000, Geleganya Mihály 1000, Gombos György 2000, Dán Mojsza 5000, Orbán István 1000, Beleznai Gergely 1000, Paulovics Mihály 4000, Merza Lajos 2000, Szabó Antal 1000, Paulovics Sándor 2000, Kukla István 2000, ifj. Györgyi Ádám 1000, Horváth Ferenc 1000, Seres Mátyásné 10000, Berényi Mihály 1000, Kovács R. Pál 5000, Csiszár Sándor 1000, Góg István 4000, ifj. Geleganya Antal 2000, Kecskés Mátyás 3000, Jevuező Miklós 4000, Zalai Antalné 10000, Szikora Istvánné 4000, Csipak Antal 1000, ifj. Flórián András 4000, Pusztai Mihály 1000, Horváth Mihály 1000, Keliger József 1000, Forgács Károly 5000, Zsiros Zsófi 3000, Németh Pál 8000. **Székvárról:** Rácz István 1000, Pujka Pál 2000, Gyöngyösán Demeter 3000, Káltoán Lajos 10000, Szabó Pál 2000, Martin Mihály 4000, Kebele István 3000, Onka Péter 1000, Kozma György 6000, Szarilla Péter 3000, Argyelan Flórián 5000, Nyergó János 2000, Ottava Illes 2000, Nadas Benedek 1000, Nádabán János 5000, Zsra János 10000, Krisztián Mitrin 4000, Mikovai Péter 8000, Zsunk Tivadar 4000, Ottava Péter 6000, Markis János 4000, Zsunk György 10000, Nadabán Gábor 8000, Hatarán Tódor 5000, Zsunk Tódor 10000, Muzskán György 4000, Marosán Demeter 4000, Kebele István 10000, Majka Okszenti 6000, Tyebelek Demeter 2000. **Gyomáról:** Beliczky Pál 2000, Nagy Imre 2000, Vataj Gábor 2000, Babinszky Pál 4000, Papp Mihály 4000, Simon Károly 2000, Gellai Imre 2000, Hipszky Mihály 2000, Forgács György 1000, Gurilla István 1000, Kmotricza András 1000, Szöke Ferenc 1000, Faragó János 1000, Zöld Sándor 2000, G. Nagy János 1000, Faragó Károly 1000, Balázs István 2000, Kéri Lajos 1000, Olajos Lajos 2000, Szaloki János 2000, Geese Lajos 2000, Kovács János 1000, Szabó Károly 1000, Biró András 1000, V. Balog Mihály 1000, Gyebnár Lajos 1000, Gecey János 1000, Pető Lajos 1000, Fazekas Pál 1000. **Erdő-**

jegyről: Hajnal Mór 5000, Manye János 2000, Pálffy József 2000, Beró Ferenc 1000, Vajda István 2000, Tóser András 4000, Tóser Mihály 500. **Biró András** 100, **Molnár Károly** 500, **Tótkomlósi Orbán** János 4000, **Lehoczky Mihály** 1000, **Gömör István** 1000, **Farkas András** 4000, **Molyovszky Pál** 2000, **André János** 1000, **Hudák Mihály** 2000, **Povázsay János** 8000, **Nibarszky Pál** 2000, **Számuel Márton** 4000, **Farkas András** 6000, **Motyovszky János** 500, **Kmettykó János** 200, **Farkas Mihály** 200, **Eddigi összes jegyzés:** 6,582,500 korona.

Az Ujaradi Takarékpénztár Ujarad a VII. magyar hadikölesön jegyzés terén is igen élénk tevékenységet fejt ki és eddig is számottevő eredményt ért el. A takarékpénztár saját értékpapir tárcája részére a VII. magyar hadikölesőre 500.000 koronát jegyzett, ami által eddigi összes jegyzései 2,200.000 koronára emelkedtek.

A honvédelmi miniszter és a kereskedők szabadságolása. A katonai szaklapokban néhány héttel ezelőtt olyan hírek jelentek meg, hogy a hadügyi- és a honvédelmi miniszter rendeletet bocsátott ki, amely szerint a kereskedők fontos üzleti ügyeik elintézése céljából 4 hétig tartó katonai szabadságot kaphatnak a közigazgatási hatóságok és a kamarák igazolása alapján. Az aradi kereskedelmi és iparkamara kérelmére Barabás Béla aradi főispán kérdést intézett a honvédelmi miniszterhez, hogy tényleg adott-e ki ilyen rendeletet. A honvédelmi miniszter most azt válaszolta, hogy ez ügyben már a múlt évben történtek intézkedések, amelyek most is érvényben vannak. E szerint a kereskedők és iparosok feltétlenül sürgős ügyeik elintézése céljából a parancsnokságoktól ismételtelen nyerhetnek néhány napi szabadságot. Ha azonban három, négy vagy több heti szabadságot akarnak igénybevenni, akkor azt a polgári hatóságok útján a rendes felmentési eljárás keretében az illetékes miniszterhöz útján kérhetik és a döntést a honvédelmi miniszter mindenestre magának tartja fenn. Ettől eltérő utabb intézkedés nincs, tehát a katonai szaklapok tévesen informáltak a közönséget.

A munkásközvetítő hivatal. A mai tanácsülésen Lócs Rezső helyettes polgármester szóba hozta a munkásközvetítő hivatal felállításának kérdését. A tanács úgy határozott, hogy megkeresi a kereskedelmi és iparkamarát, tegyen javaslatot, hogy kik azok a munkaadók és munkások, akik képzettségüknek fogva tagjai lehetnek a választmányoknak. Mielőtt a javaslat megérkezik, a tanács megalakítja a vá-

lasztmányt és ennek meghallgatása után megválasztja a munkásközvetítő hivatal főnökét.

Birtokosere. Buzás Mihályné Nagy Mária eladta a Ferenc-tér 2. sz. házat 69000 koronáért Kneffel Lajosnak. — Mairovitz Emil eladta az aradi 8374. sz. tjkvben felvett ingatlanokat 24000 koronáért Merle Géza és neje-nek. — Papp Izidor és neje eladták a Vendel-utca 1. sz. házat 7200 koronáért Faranky Gábor és neje-nek. — Ozv. Solyos Vilmosné és tulajdonostársai eladták a Fűrj-utca 3. sz. házat 1000 koronáért Papp Izidor és neje-nek. — Ozv. Nyisnyi Ferencné eladta a Vas Gereben-utca 1. sz. házat 6200 koronáért Juhász Jánosnének.

A MOZI.

A mozilroda hírei. Ne legyenek más Isteneid. (Albert Bassermann sorozat I. az Urániában.) Egy név, mely művészetet, klasszist jelent. Benne van minden, amit a világhír nevére törő művésztől csak megkövetelünk. Nagy tudás, melegen érző szív, művészet: ez jelenti Bassermann. Az ő tudása és az ő lelki élete soha ragyogobban, őszintebben nem vonul el szemünk előtt, mint akkor, mikor az érzések küzdelmét kell kifejezésre juttatni. Ilyenkor a művész odaadja magát, egyéniségét, egész lelkét és lebilincseli az érző embert az érzések tolmácsolásának ama hatalmas erejével, amelylyel csak ő rendelkezik egyedül. A közönség a tegnapi bemutatón maga győződött meg arról, hogy a mozi most már kezd művészet lenni. még pedig minőségben és fajsúlyban még a színháznál is előkelőbb, mert ahol olyan alakítást kap a közönség, mint a tegnapi, ott a művészetnek ott hont emelnek. — *Raskolnikow*, (Bűn és bűnhődés.) Dostojewsky örökség regénye, melynek érdekességét emeli, hogy benne egy jelentős szerepet R. Tóth József, az aradi Nemzeti színház tagja játszik, legközelebb az Urániában.

Henny Porten az Apolló ünnepi műsorán. Pénteken volt az Apolló-színházban az idei szezon első Henny Porten vígjáték-premiérje. „A napnyugati hercegnő” című filmen Henny Porten egy ragyogó és elegáns milliomasleányt játszik és játéka, szépsége s öltözékeinek káprázatos eleganciája nagy meglepetést és művészi szenzációt keltett. A nagysikerű vígjáték rendkívül gazdag, változatos fordulatokban és amellet, hogy ötletes meséje mindvégig lekötötte a nézők figyelmét, magasan kinagasló képha-

tásokat is ad, amit a nézőteret zsufolásig megtöltő közönség teljes elismeréssel fogadott. Vidám hangulatot, sok derűt teremtett a pompás kép, amelynek főszereplője, Henny Porten végtelen bájoságával még jobban belopja magát az aradi publikum szívébe. A szelimes vígjáték többi szereplői is hozzájárulnak a kép nagy sikeréhez. A napnyugati hercegnő a szintén nagy érdeklődést kiváltó mellékképekkel együtt mind a két ünnepnapon műsoron marad.

UJ KÖNYVEK.

A Nyugat folyóiralt december 1-i száma a következő tartalommal jelent meg: Kosztolányi Dezső; Szini Gyula. Moly Tamás: A jöttment. (Elbeszélés. II.) Hevesi Sándor: W. Amadeus Mozart. Kaffka Margit: Glosszák. Móricz Zsigmond: A fátyla. (Regény. XIV. Bf.) A politika mögöl: Ignotus: Magyarország sorsdöntő percei. Bartalis János: Aranycsattos cipőseke. — Rondőr lenni. — 154 × 28. (Versek.) Szini Gyula: A csodák. (Jelenet.) Figyelő. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VI., Vilmos esászár-ut 51. szám. Előfizetési ára: egy évre 28 korona, félévre 14 korona, egyes szám ára 1 korona 80 fillér. Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a kiadóhivatal.

Zenei Szemle. Jánosy Dezső zeneakadémiai tanár szerkesztésében megjelenő zenei folyóirat kilencedik számában vezető helyen *Molnár Antal Zene és szociális fejlődés* címen értekezik. A folyóirat többi részét sok érdekes cikk, opara- és hangversenyszemle, róvás, európai híresarnok és gazdag irodalmi rovat alkotják. A lap felévi előfizetése hat korona s a kiadóhivatal (Temesvár, I., Nagykörut) szívesen szolgál mutatványsszámmal.

Gyárfás regényt ír. A *Faun* most megjelent negyedik számának szenzációja ez a regény, amelyet „Orfeum” címen Gyárfás Dezső ír. A kitűnő és sokoldalú komikus a régi sántaélet emlékeit fűzi eszokorba a regényben. A *Faun* pompás illusztrációi Bayros márki, Fodor László, Vértes, Huszár, Knapp és Wilson művészetét dicsérik. A *Faun* szerkesztője Lukács Gyula. A lap ára 44 fillér. Kapható a lapelárusítóknál, a trafikokban és a pályaudvarokon. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal, V. Ujpesti rakpart 5.

Uj nap, új forma, új szenzációk! Ez a jelszava az egyetlen magyar Heti könyvkiadásnak. A maradiandó értékű könyv és az aktuális, friss hetilap minden előnyét egyesíti a *Képes Ujság*, amely december 11-től keddtől kezdve új alakban jelenik meg. A zsebben hordozható, pompásan kezelhető forma és az általánosan kedvelt keddi megjelenési napra való áttérés újabb biztosítékai a páratlan népszerűségnek, amelyet a *Képes Ujság* eddigi szenzációs számai megszerettek. A szenzációk albuma lesz a *Képes Ujság* könyvtérjedelmű karácsonyi száma, melyhez 2 ingyen lev.-lap lesz mellékelve és ára 1 korona lesz. A *Képes Ujság* megjelenési napja ezentúl állandóan kedden lesz.

Az Érdekes Ujság karácsonyi száma máltó lesz a népszerű képes-lap eddigi ünnepi számaihoz. A rengeteg képek s olvasnivalón kívül külön ingyen mellékletül egy Molnár Ferenc kötetet, egy Dickens kötetet, zsebnaptárt, hatféle játékot ad ünnepi számához *Az Érdekes Ujság*. Az előfizetők teljesen ingyen kapják meg a színes mélynyomású borítékkal megjelenő karácsonyi számot, melynek ára különben 2 korona.

A szerkesztésért felel:

STAUBER JÓZSEF.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Aradon, 1917. évi december 8-án, szombaton

Délután három és fél órakor mérsékelt helyárrakkal:

Bocaccio.

Este fél 8 órakor rendes helyárrakkal:

Lengyelvér.

Operette 3 felvonásban.

Osztirák-magyar bank.

Az 1917. évi december 4.^{én} megtartott kisorsolásnál kisorsoltatott:

4^o/_o, 50 éves, forintról szóló záloglevelekben
5,450.000 K és

4^o/_o, 50 éves koronáról szóló záloglevelekben
752.000 K.

Az 1917. évi december 4.^{én} kisorsolt záloglevelek 1918. évi április 1.^{én} fogva úgy a jelzáloghitelpénztárnál Bécsben, valamint valamennyi bankintézetnél ki fognak fizettetni.

A f. é. december 4.^{én} kisorsolt és a korábbi kisorsolásokból még fel nem vett 4^o/_o záloglevelek számjegyzéke a nevezett pénztárnál és valamennyi bankintézetnél kívánatra ingyen kiszolgáltatik.

A kisorsolt záloglevelek kamatoztatása az illető kisorsolás után legközelebb következő szelvényhatáridővel megszűnik, tehát a f. é. december 4.^{én} kisorsolt zálogleveleket illetőleg 1918. évi április 1.^{én}.

Bécs, 1917. évi december 4.^{én}

OSZTRÁK-MAGYAR BANK.

Popovics
kormányzó.

Schreiber

8348

igazgató.

Schmid

vezérigazgató.

PILLANAT ALATT

a cipőre fel és lecsatolható, szabályozható kényelmese és nagyobb, selym egy pár védővel több pár cipő évenként át megmenthető. 8152

Szatadalmazót talpvédő. férfi, női és gyermek cipőre párja 7 korona 50 fillér.

Ha cipőjén talpvédőt visel, talpaitatni soha sem kell.

Hofmann Sándor cégénél Arad, Andrassy-tér 20. szám. Viszontelárusítókak árkedvezmény.

Tisztelettel értesitem Aradváros és Aradmegye n. é. közönségét hogy a Deák Ferenc-utca 29. szám alatt a volt Csizmadia-féle

vendéglőt

(a Balaton-kávéház mellett) megnyitottam. Kiváló konyha. Abonensek elfogadtatnak. Tisztán kezelt italok. Nagyrabecsült pártfogásért esedezik

Lőfkovits Rózsika.

Kereskedők

és viszonteladók figyelmébe!

Karácsonyi és ujévi képeslapok

nagybani és kicsinybeni eladása legolcsóbb ár mellett.

MANDL I.

papírkereskedésben, Arad, Eötvös-utca 12. 8219

970—1917. g. sz.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az eddig Macsinik Illés által bérelt Gellindülő 866. számú 4 holdas 472 négyszögölnyi, a Gellindülőbéli 877. számú 7 hold 1055 négyszögölnyi és a Gellindülőbéli 822. számú 14 hold 119 négyszögölnyi parcella bérbeadása ráint folyó év december hó 10-én délelőtt 10 órakor a városháza emeletén lévő gazdasági hivatalban árverés tart.

Kikiáltási ár: A Gellindülőbéli 866. számú parcellánál évenként és holdanként 100 korona, a 877. számú parcellánál 89 korona és a 822. számú parcellánál 85 korona. Kén 4 korona készpénzben.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be és csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénzre a városi pénztárba történt befizetését igazoló letéti jegy mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési felételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési felételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1917. évi november hó 26-án tartott üléséből.

A gazdasági szék.

Bartháné kozmetikai intézete Bathyány utca 10.

Szépességápolás Arcrönc. májfolt. lencse, hajszál eltávolítások — Villanybróktó, kézi masszázsa, hajfestés. — Dr. Jutassy-féle szerekkel való működés és azétkáldés. 8051

Mesés szép lesz az a hölgy,

aki az

IBOLYA DORÉ CRÉMET

használja. Az arcórt vakító teherre varázsolia és eltűntet mindenféle arcisztátalanságot. **Ara egy tégelynek 2— K.**

Ibolya Doré szappan 4 kor., Ibolya Doré tej 2 K — fill. Ibolya Doré hölgypor 2 K — fill.

Tyukszem ellen

a leghatásosabb szer az

Anagalin.

Ara 1 korona.

Kellemes ízű limonádét

mindenki otthon készíthet 1 adag **CITRAS**-sal.

Ara 20 fillér.

Fenti szerek kaphatók a kizárólagos készítőnél:

Hajós Arpád gyógyszerárában

Arad, Andrassy-tér 22. szám.

Gépész keresetlik

ki kovácsmunkához ért. sürgős belépésre. Fizetésén kívül lakást, fűtést, világítást, lisztet, tengerit, tejet kap. Ajánlatok: 8268

Seidner Bernát és Fia

cégnek Marosborsaküldendők.

A szépségápolás titka a felhasznált szepítőszernek helyes megválasztásában rejlik!

Rozsnyay kitünő Serail arc-szépítő különlegességei

mind kipróbált jó hatású készítmények, amelyet bárki bizalommal használhat.

Rozsnyay Serail arc enőse Kis tégely 50 kor. Nagy tégely 250 k.

Rozsnyay Serail krémje nappali használatra. Egy tégely ára 3 korona 50 fillér.

Rozsnyay Serail szappan. Egy darab 7 kor. — NB.

Rozsnyay Serail opora. Lehető: ffronású. Crém, toner, rózsas és testápolókban. Egy dob. ára 4 korona

Kiváló finom illatszerek. Gyöngyvírág, Ibolya, lósal, orgona, púros rózsas, Serail. Uvegis 6 kor 50 fillér.

Kapható a készítőnél. 1845

Rozsnyay Mátvás gyógyszerárában Arad, Szabadság-tér.

Aradi és csanádi egyesült vasutak menetrendje.

Ervényes 1917. évi nov. 15-től.

Aradról Szegedre indul:

Személyvonat reggel 6.40
Személyvonat délután 4.18

Aradról Szegedre érkezik:

Személyvonat délben 12.00
Személyvonat este 9.31

Szegedről Aradra indul:

Személyvonat éjjel 3.06
Személyvonat délután 2.17

Szegedről Aradra érkezik:

Személyvonat reggel 7.38
Személyvonat este 7.51

Aradról Brádra indul:

Személyvonat reggel 5.40
Személyvonat délután 12.48

Aradról Brádra érkezik:

Személyvonat délelőtt 11.58
Személyvonat este 7.46

Brádról Aradra indul:

Személyvonat éjjel 3.00
Személyvonat délután 1.13

Brádról Aradra érkezik:

Személyvonat délelőtt 10.00
Személyvonat este 7.38

Aradról Ujszentannára indul:

Déután 2.40

Aradról Ujszentannára érkezik:

D u 3.25

Ujszentannáról Aradra indul:

D. e. 10.04

Ujszentannáról Aradra érkezik:

D. e. 10.50

Borosjenőről Csermőre indul:

Vegyes vonat délelőtt 9.32

Vegyes vonat délután 5.32

Csermőről Borosjenőre indul:

Vegyes vonat reggel 6.32

Vegyes vonat délután 4.29

Mezőhegyesről Kétegyházára indul:

Reggel 5.40

Kétegyházáról Mezőhegyesre indul:

Este 6.25

Ujszentannáról Kétegyházára ind:

Délután 3.30

Kétegyházáról Ujszentannára ind:

Reggel 8.00

Borosbeséről Menyházára indul:

Vegyesvonat délelőtt 9.00

Menyházáról Borosbesésre indul:

Vegyesvonat délután 2.39

27405—1917. kh.

HIRDETMÉNY.

Közhirre teszem, hogy Aradon 1917. évi november hó 1-ső napján felfogott egy darab 2 és fél éves fekete kanca ló, mint gazdátlan jószág december hó 7-én délelőtt 9 órakor a nagyvásártéren tartandó nyilvános árverésen a legtöbb ígérőnek készpénzért eladatni fog.

Arad, 1917. november hó 20.

Green, főkapitány.

Használt csomagoló papír megvételre keresetlik. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Megszűnik a talphány!**Nagy jövedelmet**

biztosíthat magának egy szabadalmazott cipőtalp kizárólagos

talpalóvállalat

város és vármegyeyel székelyeken való felállításával!

Eddig sok intézet, testület, hányas és gyár több 100 ezer szabadalmazott cipőtalpat dolgoztatott! Ilyen talpaló vállalat Bpestben és Nagyváradon már működik. Befektetett tőke 10—12 ezer korona.

Évi 35—40 ezer korona biztosított haszon. Címmel ellátott alánlatok a szabadalmazott „Ideál”-talp magyarországi vezérképviselőjének címeze o lap kiadójába keretnek. 8299

Bátyafalván

(régibben Batuceza) 50 éve fennálló

szatós-üzlet

korlátlan ítmérés, dohánytözsde, ház és melléképületek, 2 szilvákert, 6 hold szántóföld, betegség miatt

eladó.

Megjegyzem, hogy a községben kőbánya van, ahol 100—150 ember dolgozik és vasúti állomás és postahivatal van. Bővebbet Róth Jakab, Bátýafalva, Aradm. 8383

26998—1917. kh.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. miniszteriumnak a gubacsért követelhető legmagasabb ár megállapítása tárgyában kelt 3967—1917. M. E. sz. rendeletét a következőkben teszem közzé:

A gubacsért az 1,353—1917. M. E. szám alatt kiadott rendelethez csatolt jegyzék C) pontja szerint követelhető legmagasabb árak helyébe az 1917 évi október hó 22. napjától kezdve az alább megsabott legmagasabb árak léteznek:

A magyar szent korona országainak területéről származó áru (kivéve Modrus, Rieka és Likakrbava megyéket) 100 kg.-ként I. rendű 70 kor., II. r. 56 kor., III. r. 42 kor. Modrus, Rieka és Likakrbava megyékből, valamint külföldről származó áru 100 kg.-ként I. r. 60 kor., II. r. 47 kor., III. r. 38 kor. na.

Azért a gubacsért, amelyet az eladó a jelen rendelet életbeléptése előtt kötött szerződés alapján a vevőnek a gubacs forgalomban hozatala tárgyában 1,353—1917. M. E. szám alatt kiadott rendelet és a jelen rendelettel megsabott legmagasabb árak hatályosságának ideje alatt szállít, az eladó a jelen rendelettel megsabott legmagasabb árak korlátai között a szerződésben kikötött ár helyett a jelen rendelettel törént áremelés arányának megfelelő magasabb árt követelhet.

A jelen rendelet az 1535—1917 M. E. számú rendeletet egyébként nem érinti.

Arad, 1917. november hó 9.

Greén, főkapitány.

Kifutófiu

Jó fizetéssel

felvétetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

FOG. MOHR JEANNETTA

vizsg. fogtechnikusnő

aki 20 éven át a legnagyobb világvárosokban, mint Newyork, Berlin és Becsben a fogászati téren legjobb sikereket működtem, tisztelettel értesítem a s. é. közönséget. Hogy helyben: Luther Márton-utca 1. sz. a. II-ik em. egy a mostani kor igényeinek megfelelő fogászati műtermet nyitottam, ahol legjobb berlini és amerikai módszer szerint kezelem beteget. foghúzás teljes érzéketlenítéssel (fagyasztás után.) Aranyhídak, aranykoronák, mindennemű kaucuk fogazatok, szájpadiás nélkül és légkamrával. Arany, ezüst, amalgám, porcellán és cement tömések (plombák), mérsékelt díjazás mellett készíttetnek. Becse partfogását kérve tisztelettel Mohr Jeannetta, vizsg. fogtechnikusnő. Rendelő órák: d. e. 8—12-ig, d. u. 2—7-ig. Vidékiek 24 órán belül kielejítetnek. 401

Fehér, száraz

házi szappant

nagyobb mennyiséget vásárol

Hajós Árpád gyógyszerháza

Arad, Andrásy-tér 22. sz.

Katonáknak

fontos tudni, hogy

ruhaletük

kiállítására legjobb szer a PETRIS lolyadék, ára 2 kor. és HADAR hintőpor, ára 2 kor.

Szőrvesztő-

Depillor.

E kitűnő, a maga nemében páratlan szerrel minden alkalmatlan szőrejt aro, nyak vagy karokról, stb. minden fájdalom nélkül pár perc alatt okvetlen eltávolítható. Ara utasítás: 1 kor.

Fentl szerek kaphatók a kizárólagos készítőnél:

Hajós Árpád gyógyszerháza

Arad, Andrássy-ut 22. szám.

Használt ólom

megvételre kerestetik.

Magyar gyógyborok

Kitűnő minőségű hegyaljai fehér édes borral készítve.

Vasas chinabor. Elsőrangú minőségű, vérképző gyógybor, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítő szer. Benne a chinin- és vas nagy gyógyereje kiválóan érvényesül. Kis palack ára: 4 korona — fillér.

Condurongó bor. Kiváló gyomorerosztó szer, linom fűszeres ízű, zsongitó, a gyomorra és belekre jóhatást gyakorló gyógybor. Gyomorbeteg részére és ott, ahol a condurongó kéreg javulva van. Egy palack ára: 4 korona.

Pepsin bor. Egyesíti a pepszin és a sósav jó tulajdonságait és kiválóan alkalmas a most nehezen beszerezhető Acidol pepszin helyettesítésére. Gyenge emésztésnél igen ajánlható. Egy palack ára: 4 kor. 60 fillér.

Kapható a készítőnél:

1845

Rozsnyay Mátyás gyógyszerháza Arad, Szabadság-tér.

26076—1917. kh.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. honvédelmi miniszter ur 19853—1917. sz. alatt kelt s az ajtóveretek kcserelésének vezetésére felállított „Kilincshivatal”-ról szóló rendeletet a következőkben teszem közzé:

Az 1917. évi február hó 23-ról 3793—eln. 20. k. 1917. szám alatt kiadott rendeletet hadicélokra igénybevett ajtóveretek kcserelésének vezetésére és ezzel kapcsolatos egyéb ügyek ellátására külön hivatal állítatik fel.

A hivatal címe: A m. kir. honvédelmi miniszterium kilincshivatala, röviden: Kilincshivatal.

A hivatal az 1915. évi 4611—eln. 20. b. 1915. számú honvédelmi miniszteri rendelettel felállított Központi fémrekbiztos bizottság elnörsége alatt működik, amely elnökörre néve a belügyminiszter képviselőjével és a hivatal elnökével egészítették ki.

A hivatal ügykörébe tartozik:

1. Pótkeretek gyártásával összefüggő műszaki kérdések, az anyag beszerzésére, gép és munkaerő beszerzésére vonatkozó ügyek tárgyalása. 2. Szállítási szerződések megkötése. 3. A pótkeretek átvétele, raktározása és elosztása. 4. A veretek le- és felszerelésének ellenőrzésével összefüggő ügyek és az ehhez szükséges adatgyűjtés. 5. A leszerelt vereteknek a Magyar szent korona országainak fémközpontja r. t.-nak való átadása. 6. A pótkeretekért és a szerelésért járó kereseti összegek utalványozása és a birtokosok által leszerelt veretek térítésének utalványozása.

A hivatal elnöke a jelen rendelet 4. pontjában említett hatáskörében a városi és községi hatóságokhoz közvetlenül intézhet rendeleteket.

Ez a rendelet kihirdetésének napján lép életbe. Hatálya terjed a magyar szent korona országainak egész területére.

Arad, 1917. október hó 19.

Greén, főkapitány.

26005—1917. kh.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. miniszteriumnak az új és használt zsákok feldolgozása és forgalomba hozatalának korlátozása tárgyában kelt 3100—917. M. E. sz. rendelete megjelent, melynek értelmében az alább felsorolt cikkek bejelentendők. A jelen rendelet rendelkezései alá esnek az összes mezőgazdasági termények, ipari és bányászati termékek csomagolására használatos, a jutából, pamutból, kenderből, lenből, papírból, valamint azoknak az anyagoknak keverékeiből, vagy az ezekkel az anyagokkal kevert más anyagokból előállított szövetekből készült új vagy használt megtöltött zsákok. Arad 1917. október 26.

Greén, főkapitány.

Nagymennyiségű használt pléh pánt eladó.

Bővebbet az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

Karácsonyra!

Pentelei, Heyer, Zatzka, Nagy V., Kézdi-Kovács, Katzné, Tölgyesi, Romek, Reinhart stb. stb. újabb festményel, szonkival egy nagy, csodaszép Böhm Pál festmény is érkezett

karácsonyi tárlatomra.

Csillagzó új, igen eredeti karácsonyfadíszek, íróasztali készletek, magyar és német ifjusági iratok, képes és mesekönyvek, díszművek, díszlappapírok, újkönyvek. Továbbá sok mindenféle aróbb karácsonyi ajándéktárgyak a m. zsebkések, pecsetnyomók, albumok, emlékkönyvek és naptárak. Vidéki megrendéseket pontosan intézek el. Teljes tisztelttel:

Kerpel Ezsé,
Telefon 283. 2279

Kávéház megnyitás.

Tisztelettel értesitem Aradváros nagyérdemű közönségét, hogy a

Hazám kávéházát

átvettem, azt folyó hó 8 án szombaton megnyitom. Jó italok, pontos kiszolgálás. A nagyérdemű közönség pártfogását kérem:

3384 Lencsés Lujza, kávésnő.

"HUNGÁRIA" RUM

Likőr, továbbá mindenem Pálinka eszenelés és kompozíciók a legjobbak. Ajánlja helyt Arad:

Szemző Ármid

árulgyűnkség és bizományi raktára Aradon.

Interjúban telefon 592 szfm.

Használt ólom megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Földbirtokoknak

35 évre 7% annuitás teljes árfolyam,
50 évre 6% annuitás teljes árfolyam,
65 évre 4-85 annuitás 95% árfolyam
85 évre 5-56 annuitás 99% árfolyam mellett, továbbá

aradi házakra
50 évre 6% annuitás 98% árfolyam (rövidebb időre is) mellett törlesztéses és való költözéseket folyósítja, valamint kisebb-nagyobb birtokok, házak eladását és pártfogását vállalja.

Bonyhádi József
Arad, Kapa-u. 47., d. u. 2-től.
Birtokok és házak eladásra előjegyezve.

Konyhakertészetben

jártas

megbízható, irni-olvasni tudó, hadmentes

gazda felvétetik

éves szolgálatra a csigárszőlősi gazdaságban.

Személyes megjelenés szükséges a felvételnél, mikor a fizetési feltételek is közöltnék.

Ugyanott két megbízható mezőőr is szükséges. Intézőség.

Kárpitos műhelyünk vezetésére elsőrangú szakembert keresünk.

Felvétetik továbbá egy **butoresomagolásban teljesen jártas asztalos**, ki egyszersmint a raktárnoki teendőket is végzi. Ajánlatok fizetési igény megjelölésével

Szekely és Réti Erdélyrészi Butorgyár Részvénytársaság, Marosvásárhely címére küldendők.

Feltételeink 6967

amortisációs kölcsönökre, ház és földre:

86. árfolyammal 50 évi törlesztésre K 5.22
: : 40 : : 5.56
: : 35 : : 5.83
87. árfolyammal 50 évi törlesztésre K 5.48
: : 35 : : 6.02
: : 25 : : 6.96
: : 15 : : 9.40
89. árfolyammal 50 évi törlesztésre K 5.86
: : 35 : : 6.41
: : 25 : : 7.31
: : 15 : : 9.70

Ugyanitt földök, szőlők, házak adás-vétele közvetítjük.

mire megbízások keretnek.
Szűcs F. Vilmos
a nagyszabeni földajánlatot képv. szolgáló
Arad, Karolina-utca 10.

Két kö. épiskolát végzett fiu nyomdásztanulóknak felvétetik

ARADI NYOMDA R. T.
ARAD,
József főherceg-ut 22. szám.
TELEFON 151. SZ.

A nyomda ::
készít mindenféle üzleti és egyéb nyomtatványt és pedig:
levélpapírt, árjegyzéket, valamint:
borítékot, levelezőlapot, eljegyzési értesítőt,
számlát, továbbá: esküvői meghívót,
memorandumot, falragaszt, névjegyet,
jegyzéket, röplapot, gyászjelentést,
cégkártyát, könyvet, belépti jegyet, stb.

izléses és csinos kivitelben, méltányos árban.

A könyvkötészet ::
elvállal a szakmába vágó munkát olcsó és jó kiállításban.



Szőlő- oltványokat

Amerikai szima és gyökerezésű szőlőket különféle fajokon fajlisztalgaért otajva, szami legdu-abb választék an a már évek óta elsőknek és legmegbízhatóbbnak ismert:

Kisküküllőmenti első szőlőoltvány telep.
Tulajdonos: 6445
CASPARI FRIGYES,
Medgyes Nagy-útján (Arad)
Kérlek Tisztelettel képek árjegyzéket kérés

28736—1917. kh. HIRDETmény.

A m. kir. miniszteriumnak a gyertyakészletek bejelentése, zár alá vétele és közszükségleti célokra igénybevétele, valamint a gyertya elszállításához szükséges igazolványok és a gyertyákért követhető legmagasabb ár megállapítása tárgyában kelt 3850—917. M. E. számú rendelkezést a következőkben teszem közzhírré:

Bejelentésre kötelezettek a gyertya gyártásával foglalkozó vállalatok és mindazok, akiknek birtokában (őrizetében) 100 kg. vagy annál nagyobb súlyu gyertyakészlet van.

Bejelentés alá esik a bejelentésre kötelezett birtokában álló akár saját, akár idegen helyiségben őrzött minden gyertyakészlet, a viasz és ceresingyertyák kivételével, tekintet nélkül a gyertyának belföldi vagy külföldi eredetére.

A bejelentésre kötelezettek kötelesek készleteiket 1917. évi november hó 10-ik napján volt állapot szerint bejelenteni.

A bejelentéseket az Olaj- és Zsiradékügyi bizottság országos pest, V. Sas-utca 20. szám) címére kell beküldeni.

A gyertya gyártásával foglalkozó vállalatok birtokában levő mindazok a gyertyakészletek, a melyek bejelentendők, a jelen rendelkezés erejénél fogva zár alá vétetnek.

A gyertya gyártásával foglalkozó vállalat gyertyáért készpénzfizetési engedély nélkül, vevő vasut(hajó)állomására bérmentesen feladva 100 kg. csomagolt vagy nemesomagolt súly után ládával együtt 280 koronánál nagyobb összeget nem követelhet.

Kicsinyben árusító kereskedők: egy tizenhatod kg. súlyu gyertyáért darabonként (8 drb sulya 500 gramm) 22 fillérről; egy harminckettő kg. súlyu gyertyáért (16 drb sulya 500 gramm) 11 fillérről; egy hatvanad kg. súlyu gyertyáért darabonként (30 drb sulya 500 gramm) 6 fillérről nagyobb árat nem követelhetnek.

Oly gyertya, amelynek súlya nem felel meg az előbbi pontban felsorolt súlynak, csakis súly szerint adható el és az ilyen gyertyáért kilogrammonként legfeljebb 3 korona 50 fillér követelhető.

Aki a jelen rendelkezést, vagy az annak alapján tett hatósági rendelkezést megszegi, kihágást követ el és hat hónapig terjedhető elzárással és kétszer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Arad, 1917. november hó 21.
Greén, főkapitány.

Nyomdai tanulóleányok
jó fizetéssel
felvétetnek.
Cím a kiadóban.

Ujságmaculatura
ismét kapható kis és nagy mennyiségben.
Bővebbet a kiadóhivatalban.

Apró hirdetések.

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítottuk.
 Minden szó hirdetésára 20 fillér. Vastagabb betűkkel 40 fillér.
 A vastagabb betűkkel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni.
 A legkisebb hirdetés ára 10 szög 2 korona.
 Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.
 Hirdetéseket délután 1/2 óráig veszőnk fel.
 A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetési szöveget, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa.

Levelezés.

Fiatal urihölgy
 hozzáillő uriember ismeretségi körét keresi, ki mindenben támogatná. Levelet „Mégmen-tóm” jelzéssel a kiadóba. 8354

Melyik garcon 8355
 utamra venne magához fiatal nőt. Ház-tartását vezetném” jelzéssel a kiadóba.

Alkalmazást keres.

Varrás
 házakhoz ajánkozik, kézi leánnyal. Cim: Gróf Tisza István-ut 69. 6542

Alkalmazást nyer.

Négy középkorlát végzett nő,
 fogtechnikus tanulónak felvétetik. Cim a kiadóban. 8278

3-4 középkorlát
 végzett nő, ki németül és románul beszél, kereskedő tanulónak felvétetik Jakubovits József fűszer, csomagoló üzletében, Boros Béni-ter 16. 8827

Keresek
 egy 8 éves fiú mellé, kizárólag németül nevelődött, lehetőleg azonnalra. Boros Odózné, Batthyány-u. 32/a. 8191

Gyökerelt gyereklő,
 állandó alkalmazást nyer az Aradi Közlöny szerkesztőségében. Jelentkezni lehet délután 5-7 óra között. 9000

Nyomdász-tanulónak
 felvétetik két fiú, kik a 14. évet betöltötték és legalább 6 osztályt végeztek. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Keresetek
 azonnali vagy január elsejét belépésre nagyobb gazdaságba, szerény igényű, hadmentes, izr. kocsis. Pályázók jelentkezhetnek naponta déli 1 órakor Salacz Gyula-utca 5/a. alatt. 8328

Ais
 Gesellschafterin zu meiner Frau suche gebildetes Fräulein oder kinderlose Witwe, die auch im häuslichen mithilft; Offert mit Altersangabe, Fotografie, Gehaltsanprüchen ersenden: Hans Kleinitz bischöflicher Gutsverwalter Konop. 8829

Kiadó lakás.

Kiadó lakás. 8344
 2 udvari szoba hozzátartozókkal, vízvezeték és villanyvilági és bevezetve, március hó 1-re kiadó. Deák Ferenc-u. 22 sz.

Lakást keres.

Butorokozott
 lakás 2 szoba vagy 1 szoba előszobával, udvar és kert használattal, lehetőleg el-látással, tiszt. rezsiere kerestetik. Jelentkezéseket kérünk telefon 986. 8332

Vétel és eladás.

Egy
 magyar állami nagy 8-as cséplőgép teljes felzereléssel eladó. Értekezni Kulinér Mór, Opécska 1514. házszám. 8346

Két szalaganytúra
 (régli fazon), eladó. Megtekinthető: Arad, Török Ignác-utca 1b., föld-zint. 8356

Fenyvesít
 ágy, gyermekágy és 2 nagy fűkusz eladó. Boros Béni-ter 22, L. em. 8343

Eladó
 kéz fehérnemű, vás-on, damaszt és egyéb. Csernovits Peter-u. 20, II. ajtó. 8352

Kitűnő
 sütni való gesztenye kapható kicsinyben és nagyban. Boros Béni-ter, Kneffel-ház. 8363

Egy jókarban lévő
 kisebb takaréktűzhely, megvételre keresetlik. Ugyanott fűtőlőzők és fehér szal-lalók eladó. Cim a kiadó an 8360

Bu or eladás.
 Első rangú kivitelű alig használt ebédő, férfi szoba, szalon stb bu orok, eset eg csúszókkal és függönyökkel együtt eladók. Megtekinthetők d. e. 11-12., d. u 3-4. Utbaigazítást ad a házmester Perényi-u. 6 sz. alatt. 8268

Eladó
 fűrészgépek, benzínmotorok, lakatoszer-szánok, stráfkocsi Fácán-utca 6. 8365

Egy 8369
 szép mőkushát katát nerz gallérral eladó. Megtekinthető Struhár szücsnél Perényi-u.

Zongora
 Kereszthurok rövid, keveset használt, eladó. Kapa-utca 2/3. 8368

Eladó
 egy könnyű stájer fékes kocsi. Hajó-utca 1 sz. szónaraktár. 8370

Divat
 hosszú női kabát s egy férfi téli kabát, eladó. Szabadság-ter 13., I. emelet, 14. ajtó. 8367

Elegáns levélpapírok
 mesés könyvek, imakönyvek, hangjegyek és egyéb karácsonyi ajándékok óriási vá-laszték a Deák Béla könyvkereskedésében. Forray-utca. Telefon 902. 7411

Eladó
 egy jó állapotban lévő utazóbunda és egy szabadon futó kerekpár lles-utca 44. szám alatt. 8371

Két városi bunda
 egy perzsa kabát eladó, megtekinthető Joanovits szücs cégénél. 8372

Egy női perzsa kabát
 és egy kitűnő cimbalom eladó Forray-utca 7. szám. 8375

Butorok adásvétele.
 Ebédő, háló- és nappali szobaberendezés. Fa- és vasbutorok kaphatók Garai Károly butorizületében Arad, Asztalos Sándor-u. 5. sz. 2791

Nyers herkövet
 minden mennyiségben vesz Irom Arnold Bercsenyi Miklós-utca 39. szám, telefon 194. szám. 6281

Hagyományot
 makói óriás, valamint petrezselyem és egyéb magvakat, ugyszintén édes ne-mes tormasüvegét, melyek csira-képességért, tisztaságáért felelőssé-get vállalunk, legelőször napi áron szál-lítunk. Termék maximális áron adunk el. Aradforgalmi Rézvénytársaság, Makó. 6521

Egy 25 méter magas
 vasépítményű szélmotor és 3 méteres akác és tölgyfa kerítésoszlopok, tüskés acélisodrony és részlete eladó. Deák Ferenc-u. 29. Telefon 1124. 6827

Fenyő,
 dísz- és gyümölcsfa esemeték, reparia gyökere és sima, építke-zési anyagok nagyban és kicsinyben eladók. Bővebbet Deák Ferenc-utca 29. Telefon 1124. 5881

Eladó
 egy nyitott kocsi. Megtekinthető Asztalos Sándor-u. 5. sz. Vizszerező üzletben. 8158

Használt,
 jókarban lévő batár eladó. Megtekinthető Perényi-utca 16-18., ház-mesternél. 7948

100 kocsiakománnyal keresek megvé-telre. Ajánlatot kér Matejic M. fakeres-kedő, Versecz. 8088

Redőnyzárás
 Zeiss objektívvel ellátott 9x12 ós nagy-számú fényképezőgép, eladó. Cim a kiadó-ban. 8271

Kétesővő
 Lankaszer vadászfényvert, megvételre ke-ressek Sepsi János, Álvácza. 8297

Két fehér ló,
 egy nyitott hntó, egy batár kocsi és egy pradás szerszám, két ló a való, eladó. Bővebbet Bokor szállítónál, Andrassy-ter 3. sz. 8295

Uri aszánkó
 párnázott ülésekkel, nagyon keveset hasz-nálva, eladó Cim a kiadóban. 8296

Férfi fehérnemű 8306
 eladó. Teleky-utca 24., földszint jobbra.

Használt,
 de jókarban lévő zongorát keresek meg-vételre. Ajánlatok Havas Adolfnál, Honczó, cim e kéreinek. 8322

Egy új gramofon
 41 drb. lemezzel, eladó. Bővebbet Boros Béni-ter 25. sz. 8320

Eladó
 egy 70-es Kirschner szalag fűrés és egy 3 1/2 lóerős Bergmann motor Hungária fa-tá-p vállalatnál Kálmán János-u. 50. 8381

Mesekönyvek,
 képeskönyvek, imakönyvek, emlékkönyvek, naplók, díszlevélpapírok és egyéb kará-csonyi ajándékok óriási váaszték a Deák Béla könyvkereskedésében, Forray u. Te-lefon 902. 7411

Ingatlan.

Pargly Lajos-utca
 135 kisebb és S.Határ-utca 8. adómentes magánház eladó. 8353

Eladó
 egy kisebb régi bérház a belvárosban nagy terrel és gyümölcsösökkel. Cim próf Károlyi-utca 14. 8345

Ház
 4 lakással, műhelyvel és kerttel, szabad kézből eladó. Értekezni lehet Varassy Lajos-utca 109., háztulajdonosnál. 8358

Ujaradon
 eladó előnyös feltételek mellett, egy mo-dern négyszobás ujház, kitűnő mellék-épületekkel és egy uri bérház, baromi és gazdasági udvarral, nagy veteményes kert és gyümölcsösökkel. Ujarad, Dangi Jó-zsef-utca 1. szám. 8305

5 szobás
 modern macánház, különösen földbir-tokosok részére, nagy udvarral és egy 5 holdas magyarádi szőlő, eladó. Érdek-lődni d. u. 3-4. Cim a kiadóban. 7644

Petőfi-u. 10.
 számú adómentes ház, szabad kézből -- közvetítő nélkül -- eladó. Irá-bei-ajánlatokat a házfe ügyelő vesz át. 1881

Eötvös utca
 17 és Szabadság-ter 4. számú házak el-adók. 8131

Nagy
 részint be nem épített háztelkek, rajta lévő adómentes házzal a főutcán, vasúthoz közel, szabad kézből eladó. Cim a kiadó-hivatalban. 8200

Gyógyászat.

Tyukeszem
 és minden bőrkeményedés ellen biztosan ható szer, Hehs gyógyszerész tyukeszem-tapassa. A legmeggröztöttebb tyukeszem a tapasz párnái használata után leválik, a gyötörő fájdalom azonnal megszűnik. Ára 1 korona. Hehs gyógyszerész, Földes gyógyszerész Arad. 12

Hehs Vasas chinabera.

Suverén szer vérszegénység, sánkór, ezé-dülés, a vérszegénységből eredő ideg-bajok, étvágytalanság, gyomorbántalmak, láz, általános gyengeség ellen. Páratlan vértképző és vérjavító, biztos óvszor ma-lárius fertőzések és minden infektióból eredő meg-betegedés ellen úgy felnőt-teknak, mint gyermekeknek. Ára 5.- kor. Hehs gyógyszerész, Földes gyógyszerész. 12

Dr. Schajkovsky

lábizzadás elleni szer, biztos, kipróbált ártalmatlan szer, rögtön hat, Ára 1 korona 50 fillér. Kapható Földes és Hehs gyogyszertárban. 12

Rüh és viszketegség

elleni fehér kenőcs kapható egyedül Ferenc-terei Valdiits-gyogyszertárban. Kis fékely 2 korona, nagy tégely 8 korona 50 fillér. 6171

A drága vanilliat

teljesen pótolja a pompás zamatu Vanil-lon, egy zacskó ára 14 fillér. Cukrázok-nak, vendéglősöknek nélkülözhetetlen. Földes gyógyszerész, Hehs gyógyszerész. 12

As ancol

fájdalomcsillapító Bengue balsamot telie-sen pótolja a Hehs-Földes-féle fájdalom-csillapító balsam, teljesen azonos össze-tételű, mint a Bengue liniment. Ára 2 korona. Földes gyógyszerész, Hehs gyogyszertár. 12

As Anusol

aranyér-kupokát mindenben pótolják a Haemorhoidál-kupok, azonos összetételűz fojtyán hatásuk is teljesen azonos, ára 3 korona. Földes gyógyszerész, Hehs gyogyszertár Arad. 12

Oktatás.

Junge

Wiener Dame mit Staatsprüfung aus der französischen, englischen und deutschen Sprache erteilt Unterricht. Zuschr. unter „Erstklassig“ an die Exp. 8347

Különféle.

Elveszett

az Acsev-palota lépcső-feljártánál egy kis fekete szőrme boa. A megtaláló illő jutalom ellenében adja be a lap ki do-hivatalába. 8342

Apróhirdetések

az „Aradi Közlöny” részére felvétetnek a Messenger-boy iródaiban, Deák Ferenc-u., Barna Béla hirdetés és hirdetőirodájában Zrínyi-u. és a Kossuth-utcai papirtulot-ban.

Üzletek.

Egy jóforgalmu

fűszer és csem-gekereskedés, eladó. Tu-dakozódni a kiadóhivatalban. 8361

Aradon

egy jóforgalmu szatócsüzlet, trafik, kor-látott italmérésel, adómentes házzal, konyha kerttel és 120 család állandó ve-vővel, más elfoglaltság miatt, eladó. Cim a kiadóban. 8149

Viszketegséget,
 könnyű, rüh leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti
"BARNA ZSIR"
 Nincs benne szaga, nem p szki. Min-dig eredeti pecsétes Dr. Flesch-féle! Kérjük, Próbá tégely 1.60 k., nagy tégely 3.- k. C-alatti tégely 2.- k. Kapható Aradon, Hajós Ar-pád gyógyszerészárban, Ára 2. 151